

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden
 Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker
 - kostenlos / monatlich -



Jahrgang 14

ISSN 1860-2797

Donnerstag, den 15. Februar 2018

Nummer 02

ERSTER NEUJAHRSEMPFANG

der SPD-Ortsvereine Ueckermünder Heide
 und Torgelow Ferdinandshof
 Torgelows Bürgermeister mit dem „Roten Greifen“ geehrt

„Eine gute Tradition soll es werden“, so Vorpommerns Parlamentarischer Staatssekretär **Patrick Dahlemann**, wenn er und die SPD-Ortsvereine der Region künftig in verschiedenen Städten zueinem Neujahrsempfang einladen werden. In Torgelow wurde am 26. Januar 2018 mit viel Aufwand und Liebe zum Detail die Premiere zelebriert und für die mehr als 150 Gäste eine ganz besondere Überraschung präsentiert. Der „Rote Greif“, eine gegossene Kunstfigur der Aluminiumgießerei Matz, soll künftig zu diesen Anlässen an Personen verliehen werden, die sich um ihre Heimat in ganz besonderer Weise verdient gemacht haben. In Torgelow wurde diese Ehre Bürgermeister **Ralf Gottschalk** zuteil und lang anhaltender Beifall und stehende Ovationen ließen keinen Zweifel daran, dass alle Anwesenden im Saal diese Entscheidung voll und ganz mittrugen.

Wohl kein anderer hat mit seinem Schaffen und seinem Engagement so viele positive Akzente gesetzt und in der Zeit seines bisherigen beruflichen Wirkens für die Stadt und die Region so viel geleistet, wie **Ralf Gottschalk**.

Und so erreichten die Laudatoren **Bernd Dubberstein** (jahrelanger Vorsitzender der e.dis AG und langjähriger Freund Ralf Gottschalks) und **Marlies Peeger** (Stadtpräsidentin) mit ihren einfühlsamen und bewegenden Ausführungen auch unmittelbar die Herzen der Gäste. **Ralf Gottschalk** zeigte sich sehr gerührt und dankbar für diese Geste und ganz besondere Ehrung. Er gab die vielen lobenden Worte weiter an seine Mitstreiter, Verantwortungsträger im Amt und langjährigen Freunde und betonte, dass Einzelleistungen immer auch auf Team-Arbeit zurückzuführen sind und die vielen positiven Entwicklungen in Torgelow somit auch die Handschrift vieler Partner tragen und bedanke sich besonders bei seiner Frau.



Die musikalische Umrahmung übernahm die Kreismusikschule Uecker-Randow.



Fotos: Erik Hartmann

die **Becker & Frau SIERP**
21. & 22.02.18

19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
 Tickets: 03976 252153
**DEINE GENE
 BRAUCHT KEIN MENSCH!**

Mit freundlicher Unterstützung
 DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

RANZ & MAY präsentieren:

*Fräulein,
 zweimal
 Hekken-
 gedeck!*

19:30 Uhr Tickets: 03976 252153
 - Ueckersaal Torgelow **06.-08.03.18**

Mit freundlicher Unterstützung
 DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

MÄNNERSACHE
 DIE MEGA-PARTY 2018
 zu den 56. Torgelower Festtagen

live mit Band:
BEN ZUCKER
 („No und!“) „Was für eine geile Zeit!“
MITCH KELLER
 („? Leben“ „Du bist wie Feuer“)

19:30 Uhr
 Tickets: 03976 252153
15.06.2018
 20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153

Wer jetzt nicht wechselt, wird gelb vor Neid.



Jahreswagen mit bis zu 3.000 € Wechselprämie¹ und 1,99%-Finanzierung².

So fängt das neue Jahr doch mehr als nur gut an: Denn wenn Sie bis 31.03.2018 einen Jahreswagen kaufen, kassieren Sie bis zu 3.000 € Wechselprämie! Doch damit nicht genug – für 1,99%² können Sie Ihr neues Wunschmodell obendrein auch günstig finanzieren. Apropos Jahreswagen: Die sind von A bis Z geprüft. Also, lassen Sie sich diese Chance nicht entgehen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VW Golf Allstar 1.2 I TSI 63 kW (86 PS)

EZ 09/2016, 16.568 km, urspr. UVP des Herstellers: 24.718,00 €

Ausstattung: Leichtmetallräder, Nebelscheinwerfer mit Abbiegelicht, Navigationssystem, Klimaanlage, Radio „Composition Media“, Geschwindigkeitsregelanlage, Vordersitze beheizbar, Parkdistanzkontrolle, Anschlussgarantie mit 3 Jahren Laufzeit und einer max. Gesamtfahrleistung von 100.000 km, u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 12.500 km.

Fahrzeugpreis: 16.900,00 €
inkl. Überführungs- und Zulassungskosten
Prämie: 800,00 €¹
Anzahlung: 2.000,00 €
Nettodarlehensbetrag: 14.100,00 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,99 %
Effektiver Jahreszins: 1,99 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 8.300,00 €
Gesamtbetrag: 14.991,20 €

48 mtl. Finanzierungsraten á 139,40 €²

¹ Im Aktionszeitraum bis 31.03.2018 erhalten Sie bei Inzahlungnahme (Konzernfahrzeuge Audi, SEAT, SKODA, Porsche sind ausgeschlossen) Ihres mindestens 4 Monate auf Ihren Namen zugelassenen alten Gebrauchtwagens und gleichzeitigem Kauf eines Jahreswagens eine modellabhängige Prämie von bis zu 3.000 €. Dieses Angebot gilt für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG und ist mit einer günstigen Finanzierung kombinierbar. Wir beraten Sie gern über die konkreten Einzelheiten.

² Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot ist gültig bis zum 31.03.2018 für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten und für ausgewählte Modelle aus dem Verkaufsbestand der Marke Volkswagen. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Nähere Informationen bei uns.



Volkswagen

JAHRESWAGEN
von Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter



WALTRAUD EICK

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken. Gleichzeitig danken wir dem Bestattungshaus Wolff für die hilfreiche Unterstützung.

In stillem Gedenken
Familie Volker Eick

Torgelow, im Dezember 2017

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Onkel und Cousin



Erich Arndt

Wir bedanken uns für die erwiesene Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen- und Geldzuwendungen. Ein besonderer Dank gilt der Praxis Dr. Kubicki, Frau Dr. Barthe, dem DRK-Pflegedienst, dem Bestattungshaus Wolff, dem Redner Herrn Winkler, der Gärtnerei Runge sowie auch der Gaststätte „Pommerscher Hof“ in Hammer für die Ausrichtung der Trauerfeier.

*Im Namen aller Angehörigen
Carmen Fedtke und Familie*

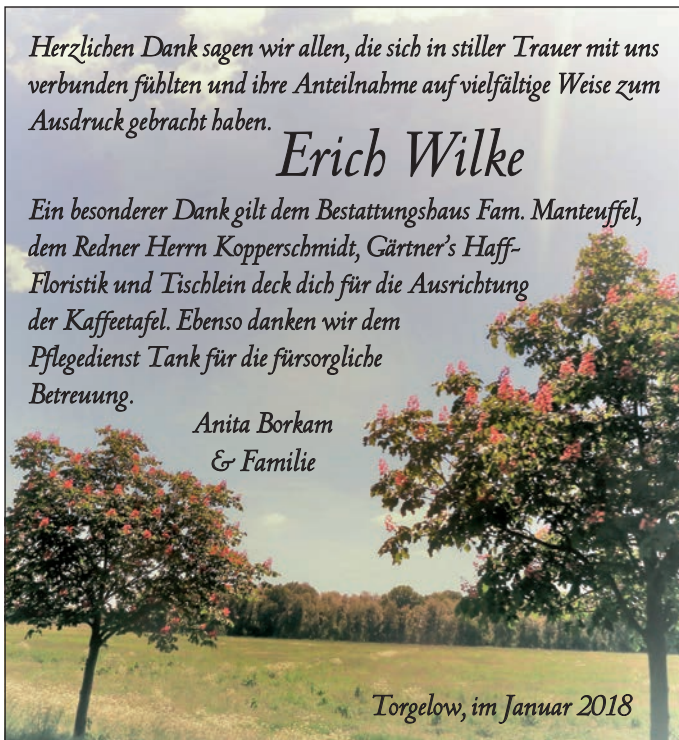
Torgelow, im Januar 2018

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Erich Wilke

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt, Gärtner's Haff-Floristik und Tischlein deck dich für die Ausrichtung der Kaffeetafel. Ebenso danken wir dem Pflegedienst Tank für die fürsorgliche Betreuung.

*Anita Borkam
& Familie*



Torgelow, im Januar 2018

DANKSAGUNG

Und bist du auch nicht mehr bei uns, so bleibst du doch in unseren Herzen.



Heike Pall

* 01.09.1965 † 12.12.2017

Wie wohltuend und tröstend haben wir die liebevolle Anteilnahme empfunden, die uns auf so vielfältige Weise bekundet wurde.

Dafür sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Im Namen aller Angehörigen

Rita Pall

Ferdinandshof, im Januar 2018

Herzlichen Dank an alle, die sich in der Trauer um meinen Mann und unseren Papa

Günter Rosenow

mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Viele haben uns ihre ganz persönlichen Erinnerungen und Gedanken an ihn mitgeteilt, was uns tief bewegt hat. Ein Dank auch all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt, Gärtner's Haff-Floristik und Frau Scheib für die Ausrichtung der Kaffeetafel. Unser Dank gilt ebenso dem Team des Pflegeheims „Haus der Zufriedenheit“ für die liebevolle Betreuung.

Hannelore Rosenow & Kinder

Blumenthal, im Januar 2018



Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **22.03.2018**

Redaktionsschluss ist der: **02.03.2018**



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: 039753 22 757 Fax: 039753 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister
Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Torgelower Kunstverein startet die Ausstellungs-Saison 2018

Rüdiger Hundt

„Erfahrenes“
Malerei

20.02. - 08.04.2018



Marmorbruch in Carrara

Eröffnung: Dienstag

20.02.2018

18:30 Uhr, Villa an der Uecker Torgelow, Friedrichstraße 1

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr



Kunstverein Torgelow e. V., Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow,
Villa an der Uecker

Vernissage zur Ausstellung „Erfahrenes“

Rüdiger Hundt präsentiert Malerei in der Villa an der Uecker in Torgelow

Der Torgelower Kunstverein lädt zur ersten Veranstaltung im Jahr 2018 in die Ausstellungenräume in der Torgelower Villa, Friedrichstraße 1, ein. Der Strasburger Künstler Rüdiger Hundt zeigt Malerei unter dem Titel „Erfahrenes“ und wird selbst zur Vernissage am 20. Februar 2018 anwesend sein. Als Laudatorin wird Frau Dr. Gisela Oertel erwartet. Die Veranstaltung beginnt um 18:30 Uhr. Für musikalische Umrahmung sorgt Judy Wienbrandt auf der Violine. Der Eintritt ist frei.

Telefonverzeichnis des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
Fax: 03976 202202
E-Mail: Info@torgelow.de
Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten: Di. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 17:30 Uhr
Do. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 16:00 Uhr

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
---------------	------------	----------

Bürgermeister

Herr Gottschalk	1.28 1.OG	252 100
-----------------	-----------	---------

E-Mail: buergermeister@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27 1.OG	252 101
-----------------	-----------	---------

Fax: 252 104

SGL Kultur, Pressewesen

Herr Blume	0.10 EG	252 152
------------	---------	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11 EG	252 153
Herr Eiert	0.12 EG	252 156

Amtsvorsteher

Herr Hamm
Sprechzeiten:
14-tägig dienstags (in geraden Wochen)
17:00 - 17:30 Uhr nach Vereinbarung
Tel. 03976 252 107

Amtsleiterin Kämmerei

Frau Gajewi	1.06 1.OG	252 120
-------------	-----------	---------

1. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Sekretariat, SB Pressewesen

Frau Geisler	1.07 1.OG	252 151
--------------	-----------	---------

SB Buchhaltung

Frau Zeitz	2.24 2.OG	252 124
Frau Günther	2.02 2.OG	252 128

SB Steuern

Frau Hofmann	2.23 2.OG	252 126
Frau Salchow	2.27 2.OG	252 129

SGL Kasse, Vollstreckung

Frau Lorenz	2.25 2.OG	252 121
-------------	-----------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Sperling	2.26 2.OG	252 122
---------------	-----------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Frau v. Skrbensky	0.16 EG	252 123
Herr Bastke	0.16 EG	252 225
Frau Haase, Anne	2.26 2.OG	252 125

Amtsleiterin Bauamt

Frau Pukallus	1.17 1.OG	252 160
---------------	-----------	---------

2. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Kröll	1.18 1.OG	252 161
------------	-----------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20 1.OG	252 169
-----------	-----------	---------

SB Bauverwaltung

Frau Gottschalk	1.24.1 1.OG	252 168
-----------------	-------------	---------

SGL Baudurchführung / Liegenschaften

Frau Schackert	1.14 1.OG	252 164
----------------	-----------	---------

SB Baudurchführung

Herr Dräger	1.13 1.OG	252 166
Frau Bank	1.13 1.OG	252 165

SB Grundstücksbewirtschaftung

Herr Port	1.16 1.OG	252 167
Frau Witthuhn	1.16 1.OG	252 163

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
---------------	------------	----------

SGL Gebäudebewirtschaftung / Bauhof

Herr Pillukat	1.15 1. OG	252 162
---------------	------------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15 1. OG	252 171
Frau Brückner	1.15 1. OG	252 172

Amtsleiter Hauptamt / Wirtschaftsförderung

Herr Radsziwill	1.04 1.OG	252 110
-----------------	-----------	---------

E-Mail: hauptamt@torgelow.de

Sekretariat/ SB Sitzungsdienst

Frau Schirrmeister	1.03 1.OG	252 111
--------------------	-----------	---------

SB Sitzungsdienst, Ausbildung

Frau Krtschil	1.25 1.OG	252 113
---------------	-----------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08 1.OG	252 115
--------------	-----------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	2.05 2.OG	252 112
------------	-----------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer EG	252 0
--------------	----------	-------

SB Zentrale Verwaltung

Frau Harke	2.18 2.OG	252 119
------------	-----------	---------

SB Archiv, Versicherungen

Herr Baresel	2.04 2.OG	252 116
--------------	-----------	---------

Amtsleiterin Soziales/Bildung/Personal

Frau Kruse-Faust	1.30 1.OG	252 150
------------------	-----------	---------

SB Personal, Bezüge

Frau Anke	1.02 1.OG	252 118
-----------	-----------	---------

SB Schulen, Bezüge

Frau Haase, Andrea	1.29 1.OG	252 114
--------------------	-----------	---------

SB Kindertagesstätten

Frau Kriebel	0.06 EG	252 155
Frau Wolf	0.05 EG	252 154

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Krull	0.13 EG	252 157
Frau Pinske	0.14 EG	252 158

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

Amtsleiter Ordnungsamt

Herr Krause	2.13 2.OG	252 130
-------------	-----------	---------

E-Mail: ordnungsamt@torgelow.de

Koordinator für Flüchtlingsbetreuung

Herr Nitschke	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integration@torgelow.de

Integrationslotsin

Frau Maschkin	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integrationslotse@torgelow.de

SB Gewerbeangelegenheiten Friedhofswesen, Fischereischeine, Jagdwesen, Schiedsstelle

Frau Lange	2.15 2.OG	252 137
------------	-----------	---------

SB Brandschutz, Straßenreinigung, Schornsteinfegerwesen

Herr Homberg	2.12 2.OG	252 136
--------------	-----------	---------

SB Obdachlose, Straßenverkehr, Fundbüro

Frau Lindner	2.12 2.OG	252 144
--------------	-----------	---------

SB Außendienst

Herr Rohde	2.16 2.OG	252 138
------------	-----------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Fischer	2.16 2.OG	252 143
--------------	-----------	---------

SGL Personenstands- und Meldewesen

Herr Lühmann	0.04 EG	252 132
--------------	---------	---------

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

SB Meldewesen

Frau Krause	0.03 EG	252 134
-------------	---------	---------

Standesbeamte

Frau Faltinath	0.17 EG	252 133
----------------	---------	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

Außeneinrichtungen

BAUHOFF

Torgelow
Leiter Herr Pillukat 0171 1976970
Ferdinandshof
Leiter Herr Halwas 0170 8006882

SCHÜLERBEGEGNUNGSSTÄTTEN

Schülerfreizeitzentrum Torgelow
Leiterin Frau Zahn 03976 431 039
Natur- u. Jugendzentrum Ferdinandshof
Leiterin Frau Höft 039778 20506

Stadtbibliothek Torgelow

Leiterin Frau Koll 03976 202675
Öffnungszeiten:
Montag und Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Freitag 12:00 - 15:00 Uhr
Bibliothek Ferdinandshof
Leiterin Frau Grabow 039778 20774
Öffnungszeiten:
Di. und Do. 10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Freitag 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

SCHULEN

Grundschule „Pestalozzi“
Sekretariat Frau Lemke 03976 202559
Regionale Schule „Albert Einstein“
Sekretariat Frau Maaß 03976 201316
Grundschule Ferdinandshof
Sekretariat Frau Wiechert 039778 20693
Regionale Schule „Hanno Günther“
Sekretariat Frau Klehn 039778 20233
Berufliche Schule des Landkreises V-G
Sekretariat Frau Borkowitz 03976 2563824

SPORTSTÄTTEN

Städtisches Freibad
Heidebad 03976 202660
Volkssporthalle (Büro) 03976 432340
Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSTEILVORSTEHER des Ortsteils Heinrichsruh Herr Manfred Tank

Tel. 039778 282644 oder
0171 4367696
E-Mail: manfredtank62@gmail.com

des Ortsteils Holländerei Herr Erwin Petzel

Tel. 03976 202590 oder
0170 2814765
E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Aus dem Rathaus

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des **Amtes Torgelow-Ferdinandshof** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung des Amtes unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 16.01.2018

- Aufforderung zur Benennung von wahlberechtigten Personen für die Besetzung der Wahlvorstände für die Wahl der Landrätin bzw. des Landrates

bekannt gemacht am 19.01.2018

- Widerspruch gegen Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes

bekannt gemacht am 29.01.2018

- Allgemeinverfügung zur Regelung der Wahlwerbung im Amt Torgelow-Ferdinandshof

bekannt gemacht am 15.02.2018

- Jahresabschluss 2012 des Amtes Torgelow-Ferdinandshof
- Jahresabschluss 2013 des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 16.01.2018

- Aufforderung zur Benennung von wahlberechtigten Personen für die Besetzung der Wahlvorstände für die Wahl der Landrätin bzw. des Landrates

bekannt gemacht am 19.01.2018

- Widerspruch gegen Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes

bekannt gemacht am 29.01.2018

- Allgemeinverfügung zur Regelung der Wahlwerbung im Amt Torgelow-Ferdinandshof

bekannt gemacht am 15.02.2018

- Jahresabschluss 2016 der Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH, Torgelow
- Jahresabschluss 2012 der Stadt Torgelow
- Jahresabschluss 2012 der Gemeinde Heinrichsruh
- Jahresabschluss 2012 der Gemeinde Torgelow-Holländerei
- Landesforst Mecklenburg-Vorpommern - Grundstücksverkauf

Die Kämmerei informiert

Aus technischen Gründen erfolgt die Bescheiderstellung 2018 für Grundbesitzabgaben und Gewerbesteuer Mitte Februar 2018.

Damit verschiebt sich die 1. Fälligkeit vom 15.02.2018 auf den 15.03.2018.

Bescheide werden für die Stadt Torgelow, für die Gemeinden Ferdinandshof, Altwigshagen und Heinrichswalde verschickt.

Für die Gemeinden Wilhelmsburg, Rothemühl und Hammer a.d. Uecker werden die Jahresbescheide 2018 nur verschickt, wenn Änderungen, wie z. B. der Grundsteuer, Eigentümerwechsel, An- bzw. Abmeldung von Hunde usw. aufgetreten sind. Sind keine Änderungen erfolgt, haben die Jahresbescheide 2017 weiterhin Bestand.

Gajewi, Kämmerin

Private Garagen auf Grund und Boden im Eigentum der Stadt Torgelow

Die Eigentümer/innen folgender Garagen werden gebeten, sich zeitnah mit dem Bauamt der Stadt Torgelow, Sachgebiet Grundstücksbewirtschaftung Frau Witthuhn, Zimmer 1.16, Tel. 03976 252 163, zur Klärung von Problemen im Vertragsverhältnis mit der Stadt Torgelow in Verbindung zu setzen:

Garagenkomplex „Heinrich-Hertz-Straße“

Block C Nummer 6 und 10

Garagenkomplex „Dr.-Salvador-Allende-Siedlung“

Block A Nummer 13

Garagenkomplex „Mittelstraße“

Block L Nummer 1; 3 und 10

Garagenkomplex „Nelkenstraße“

Block P Nummer 7

Garagenkomplex „Pommersche Straße“

Block A Nummer 1

Bitte bringen Sie den bestehenden Mietvertrag für den Garagenstellplatz mit.

Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob sich Ihre Garage unter den genannten Stellplätzen befindet, werden Sie gebeten, trotzdem im Bauamt vorzusprechen, um die Lage Ihrer Garage gemeinsam feststellen zu können.

Wir danken für Ihre Bemühungen!

Uta Witthuhn

SB Grundstücksbewirtschaftung

Information des Einwohnermeldeamtes an unsere Ehejubilare

Zur Vervollständigung unseres Einwohnermelderegisters bezüglich der Familienstandsdaten bitte ich die Einwohner des Amtsbereiches Torgelow-Ferdinandshof, die in nächster Zeit das Ehejubiläum der Goldenen Hochzeit (50. Hochzeitstag), der Diamantenen Hochzeit (60. Hochzeitstag), der Eisernen Hochzeit (65. Hochzeitstag), der Gnadenhochzeit (70. Hochzeitstag) oder der Kronjuwelenhochzeit (75. Hochzeitstag) begehen, dieses Datum dem Einwohnermeldeamt möglichst bald unter Vorlage des Familienstammbuches mitzuteilen.

Um Ihnen unnötige Wege zu ersparen, würde es zunächst auch ausreichen, wenn Sie unter Telefon 03976 252 132 oder 134 im Einwohnermeldeamt nachfragen, ob diese Daten zu Ihnen bereits gespeichert sind.

Nur wenn diese hier nicht vorhanden sind, macht sich die Vorlage des Familienstammbuches erforderlich. Diese Daten werden u.a. benötigt, um die Gratulation der Ehejubilare durch die Bürgermeister der Stadt Torgelow und der Gemeinden des Amtes Torgelow-Ferdinandshof zu gewährleisten.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung in dieser Sache.

Lühmann, SGL Einwohnermeldeamt

Das sollte man wissen

V
E
V
G

Reinigungs- und Pflegearbeiten im Haushalt



Wenn die grauen Wintertage endlich weichen, die wärmende Frühlingssonne die ersten Blüten hervorbringt, dann kribbelt es bei vielen Hausfrauen schon verdächtig in den Fingern und sie beginnen den Putzlappen zu schwingen.

Diese „Tradition“ reicht weit zurück. Wenn man den Überlieferungen glauben darf, säuberten schon die Kelten im Frühjahr besonders gründlich ihre Hütten. Denn Schmutz galt und gilt in vielen Kulturen als Versteck von Dämonen und Verursacher von Unglück.

Wie bei vielen anderen Dingen sollte man auch hier auf möglichst umweltfreundliche Hilfsmittel achten. Die Angebotspalette an Spezialreinigern, Rohrreinigern, Glasreiniger, Lufterfrischern, Toilettendeodorants, desinfizierenden Spül- und Reinigungsmitteln ist heute kaum noch überschaubar. Durch sie gelangen viele Chemikalien in unsere Kläranlagen und Gewässer und verursachen so hohe Kosten.

Aber leider lassen wir uns immer wieder von der Werbung beim Kauf von solch überflüssigen Spezialreinigern verleiten. Für die meisten Verschmutzungen im Haushalt und auch für den Frühjahrsputz sind solche „Chemiekeulen“ aber absolut überflüssig. Ausreichend ist ein guter, möglichst umweltfreundlicher Allzweckreiniger, Essig als Kalklöser, Spiritus für den Glanz auf glatten Flächen und jede Menge Mikrofasertücher als Putzlappen, die schon von Natur aus viel Schmutz aufnehmen können. Auf Desinfektionsmittel kann im normalen Haushalt ganz verzichtet werden, sie stören nur unser Immunsystem und können Allergien auslösen.

Hier noch einige umweltfreundliche Tipps zum Ausprobieren. Schwer zugängliche Kalkablagerungen an Armaturen über Nacht mit essiggetränkten Lappen umwickeln!

Fenster mit Essig putzen! Einen Spritzer Spülmittel ins Wischwasser und dann einen Schuss Essig dazu. Zum Schluss die Scheibe mit schwarz bedrucktem Zeitungspapier auf Hochglanz polieren (buntes Papier hat nicht den gleichen Effekt!) Auch das Nachpolieren mit einer alten Nylonstrumpfhose bringt streifenfreien Glanz

Unansehnlichen Fliesenfugen einfach mit einem Brei aus Backpulver und wenig Wasser abdecken! Eine halbe Stunde einwirken lassen, abwischen und die Fugen sind wie neu.

Waschbecken, Wannen, Duschwände, Spülen und Armaturen nach dem Reinigen mit Autopolitur versiegeln! Das Wasser perlt besser ab und die Verschmutzung ist halb so groß.

Edelstahlspülen und -töpfe mit einer halbierten, rohen Kartoffel abreiben und mit einem weichen Tuch nachpolieren! Sie sollen dann wieder wie neu glänzen.

In frisch gestrichenen Räumen mehrere Schalen mit Salz aufstellen! Farbgerüche verschwinden dann schnell, da Salz den Geruch bindet. Das Salz aber nicht mehr zum Kochen gebrauchen!

Auch Schmierseife reinigt Böden umweltfreundlicher und billiger als teure „high-tech“ Putzmittel. Etwas Weichspüler im Putzwasser bringt Fliesen- und Laminatböden duftend auf Glanz

Leicht verkrustete Scheiben bei Kaminen mit Glastüren lassen sich mit einem feuchten Schwamm oder Tuch, das vorher in die Kaminasche getunkt wurde, mühelos wieder säubern. Besonders hartnäckige Teerschichten kann man mit einem Ceranfeldreiniger (Rasier Klinge) abkratzen.

Weniger Chemie gleich mehr Umweltschutz

Das sollte also immer die Devise bei Reinigungs- und Pflegearbeiten im Haushalt sein.

Maurice Wühn, Ver- und Entsorgungsgesellschaft des Landkreises Vorpommern-Greifswald mbH



SCHIEDSSTELLE des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Bei Streitigkeiten zivilrechtlicher Art bzw. einiger strafrechtlicher Delikte können Sie sich hier informieren oder die Durchführung eines Schlichtungsverfahrens beantragen:

Vorsitzender: Helmut Radtke

Sprechzeit ist jeden 1. Dienstag im Monat in der Zeit von 16:00 - 17:00 Uhr im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstr. 2, Zim. 1.05.



In dringenden Fällen besteht auch die Möglichkeit der Kontaktaufnahme über das Ordnungsamt, Frau Lange, Tel. 03976 252 137.

Torgelower Wirtschaftsmesse 2018



Gesprächsrunde im Jahr 2017 am Stand der Firma ME-LE mit der Landrätin Frau Dr. Syrbe.

Die Vorbereitungen der Torgelower Wirtschaftsmesse 2018, die in diesem Jahr zum 21. Mal veranstaltet wird, haben begonnen.

Sie wird am 23.06. und 24.06.2018 stattfinden. Traditionelle Veranstaltungsstätte ist die Stadthalle, Ukranenstr. 5.

Damit haben Unternehmen und Vereine auch in diesem Jahr ideale Möglichkeiten, sich mit ihrer Angebotspalette den Besuchern zu stellen oder um Kunden zu werben.

Wer sich als Aussteller präsentieren möchte, kann sich über die Internetseite der Stadt Torgelow www.torgelow.de für die diesjährige Wirtschaftsmesse bereits jetzt anmelden. Dort ist unter Wirtschaftsmesse 2018 das erforderliche Anmeldeformular gespeichert.

Ansprechpartner ist der Hauptamtsleiter

Herr Michael Radsziwill

Tel. 0397 252 110

E-Mail: hauptamt@torgelow.de

M. Radsziwill
Hauptamtsleiter

Herzlichen Glückwunsch allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Februar:

95. Geburtstag

Frau Ursula Heller

90. Geburtstag

Herr Heinz Hartfiel
Frau Anna-Liese Wolff

85. Geburtstag

Herr Werner Lauch
Frau Ilse Ulbrich

80. Geburtstag

Frau Edith Brandt
Frau Ekatarina Dargel
Herr Heinz Legat
Frau Marianne Meylahn
Herr Wilfried Neumann

75. Geburtstag

Herr Klaus Hoppe
Frau Petra Piepenhagen

70. Geburtstag

Frau Ingrid Faltinath
Frau Carla Hindsch
Herr Rüdiger Kiesel
Frau Margret Roeding
Frau Rosemarie v n
Zweydorff
Herr Hans-Dieter Zellmer
Herr Wolfgang Zietlow

OT Heinrichsruh

80. Geburtstag

Herr Klaus-Peter
Prasdorf



Ehejubiläen

Eiserne Hochzeit

Hannelore und Herbert
Bartz

Goldene Hochzeit

Valentina und Friedrich
Ridcer

Carla und Hans-Jürgen
Hindsch

Rita und Peter Reissig

Eveline und Bodo
Enrich

*Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat
Januar und Februar*

Goldene Hochzeit



Carla und Hans-Jürgen Hindsch

90. Geburtstag



Frau Senta Langkabel

90. Geburtstag



Frau Lieselotte Benesch



Frau Anna-Liese Wolff

80. Geburtstag



Frau Irene Voltz



Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow



Am 21.01.2018 war es wieder soweit. Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Torgelow trafen sich zur jährlichen Jahreshauptversammlung, um das abgelaufene Dienstjahr auszuwerten. Insgesamt fanden 126 Floriansjünger den Weg in den Ueckersaal, der so reichlich gefüllt war. Neben den eigenen Kameraden konnten wir unsere Stadtpräsidenten Marlies Peeger, Bürgermeister Ralf Gottschalk, Kreisbrandmeister Marko Stange, den Dezernenten und ersten Beigeordneten der Landrätin Dirk Scheer sowie Werner Hackbarth vom Landkreis Vorpommern-Greifswald begrüßen.

Aber auch Mitstreiter aus den umliegenden Wehren und Vertreter aus Politik und Verwaltung waren anwesend und zeigten mit Ihrem Kommen die Anerkennung der Torgelower Feuerwehr in der Öffentlichkeit.

In seinem Bericht konnte Wehrführer Lars Cornelius auf 106 Einsätze im Jahr 2017 zurückblicken. Es galt 13 Brände und 60 Hilfeleistungen abzuarbeiten. Die Einsatzzahlen ergänzen 12 Brandsicherheitswachen, 19 Fehlalarme und 1 Einsatzübung. Für die Abarbeitung der Einsätze standen 100 Kameradinnen und Kameraden zur Verfügung. Wovon 60 in Torgelow, 26 in Holländerei und 14 in der Löschgruppe Heinrichsruh Dienst tun. Die aktiven Einsatzkräfte ergänzen 27 Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung, 11 Kameradinnen der Frauengruppe und 223 Floriansjünger sind in beiden Ortswehren aktiv. 72 Mitglieder des Stadtfeuerwehrvereins Torgelow e. V. unterstützen die Arbeit unserer Wehr. Das Durchschnittsalter beträgt 43 Jahre.

Auch Elias Tertocha von der Jugendfeuerwehr berichtete in Wort und Bild von den vielfältigen Aktivitäten der 20 Mädchen und Jungen.

Neben dem Einsatz- und Ausbildungsdienst taten wir wieder viel für die Allgemeinheit. Viele öffentliche Maßnahmen, so zum Beispiel die Zusammenarbeit mit den Kindertagesstätten und Schulen beim Projekt Brandschutzfrüherziehung, das 28. Florianfest oder zum Jahresabschluss der Weihnachtsskorsos standen auf dem Programm und zeigen, dass unsere Feuerwehr auch hier ein Motor ist. Genauso wie die Pflege der Feuerwehr- und Städtepartnerschaft zwischen Torgelow und Espelkamp. Aber auch wir feierten im Jahr 2017 zwei Mal Jubiläum. Unsere Ortsfeuerwehr in Holländerei wurde 115 Jahre alt. Diesen Geburtstag begingen wir mit einem „Tag der offenen Tür“ und konnte als Geschenk einen neuen Mannschaftstransportwagen in Dienst stellen. Am 05.08.2017 wurde die Feuerwehr Torgelow 130 Jahre alt. Diesen Anlass feierten wir mit einem Festempfang im Gerätehaus.



In den Grußworten drückten die Gäste noch einmal ihre Achtung vor der Leistungsfähigkeit unserer Wehr aus und bedankten sich für die Unterstützung unter anderem in Kreisausbildung und dem Mitwirken in der Gefahrguteinheit des Landkreises. Bürgermeister Ralf Gottschalk überbrachte die Grüße und den Dank der Verwaltung und informierte über aktuelle Themen.

Als besondere Überraschung konnte der Parlamentarische Staatssekretär für Vorpommern Patrick Dahlemann einen Fördermittelbescheid für die Errichtung einer neuen Unterstellhalle für die Löschgruppe Heinrichsruh übergeben.

Im Anschluss wurden noch Ehrungen und Beförderungen vorgenommen (siehe nächste Seite).

Jedes Jahr zollen Torgelower Unternehmer, Handels- und Gewerbetreibende und Bürger ihren Respekt gegenüber der Feuerwehr durch Spenden oder Mitgliedschaft im Stadtfeuerwehrverein. Diese Geste zeigen sie in einer Zeit, wo viele Menschen persönliche Einbußen zu verzeichnen haben, dafür bedankte sich Wehrführer Lars Cornelius im Schlusswort. Mit einem lauten Applaus im Ueckersaal wurde symbolisch den Familienangehörigen zu Hause für das Verständnis zum zweiten Zuhause gedacht.

Ehrenliste anlässlich der Jahreshauptversammlung der FF Torgelow

Aufnahme in die Jugendfeuerwehr



Benny Maaß, Natalie Schumacher und Kay-Philipp Fischerauer (v.l.n.r.)

Jugendfeuerwehrmitglied Makos Bozovic
 Jugendfeuerwehrmitglied Benny Maaß
 Jugendfeuerwehrmitglied Jordan Panzlaff
 Jugendfeuerwehrmitglied Natalie Schumacher
 Jugendfeuerwehrmitglied Kay-Philipp Fischerauer

Beförderung zum Dienstgrad „Oberfeuerwehrmann / -frau“

Kameradin Elisa Wohlfarth
 Kamerad Tim Feuerschütte

Beförderung zum Dienstgrad „Hauptfeuerwehrmann“

Kamerad Roy Kaßburg
 Kamerad Dennis Rieske
 Kamerad Michel Kraßg
 Kamerad Max Neumann
 Kamerad Christoph Conrad
 Kamerad Ricardo Kraus

Ehrung für 20 Jahre treue Dienste und Beförderung zum Dienstgrad „Oberfeuerwehrfrau“



Kameradin Regina Werner

Ehrung für 20 Jahre treue Dienste Beförderung zum Dienstgrad „Löschmeister“

Kamerad Guido Scharn

Ehrung für 20 Jahre treue Dienste

Kamerad Mathias Voigt

Ehrung für 30 Jahre treue Dienste

Kamerad Kay-Uwe Marienfeld
 Kamerad Ralf-Peter Mineif

Brandschutzehrenspange M-V für 10 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr

Kamerad Tim Feuerschütte
 Kamerad Max Neumann

Brandschutzehrenzeichen M-V für 25 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr

Kameradin Kerstin Pukallus
 Kamerad Nico Zummack

Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbandes M-V in Silber



Kamerad Daniel Naggert

Übernahme in die Alters- und Ehrenabteilung und Beförderung zum Dienstgrad „Oberlöschmeister“

Kamerad Harald Kaschte

Ehrengeschenk für gute Arbeit in der Jugendfeuerwehr

JFM Florian Franz

Ehrung mit einem Ehrengeschenk

Kamerad Michel Kraßg
 Herr Erwin Petzel

Ehrung mit der Sankt Florian Medaille in „Bronze“

Kamerad Andy Lenz
 Kamerad Martin Stüber
 Kamerad Tom Feuerschütte
 Kamerad Christopher Neubert

Ehrung mit der Sankt Florian Medaille in „Silber“

Kamerad Eckhard Metzloff

Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Februar



Ehrenmitglied Gertrud Huse
Ehrenmitglied Herbert Werth
Kamerad Gerd Kuhnert
Kamerad Danilo Kasper
Kamerad Jan Kendzorra
Kamerad Jürgen Junge
Kamerad Moritz Sydow

Jugendfeuerwehrmitglied Lukas Schulz
Jugendfeuerwehrmitglied Alyna Christine Teige
Vereinsmitglied Herr Bernd Gajewi
Vereinsmitglied Herr Bernd Heyde
Vereinsmitglied Herr Rainer Ortelt (Bremen)
Vereinsmitglied Herr Maik Hürkamp
Vereinsmitglied Herr Dirk Eckenbrecht
Vereinsmitglied Herr Michael Braun (Berlin)
Vereinsmitglied Herr Remo Löchel
Vereinsmitglied Herr Bernd Jacoby

Der Feuerwehreinsatzreport

01. 06.01. Brandsicherheitswache, Stadthalle
02. 08.01. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Bahnhofstraße
03. 11.01. Brand von Dämmstoffen, Eisengießerei
04. 11.01. Brand von Dämmstoffen, Eisengießerei
05. 11.01. Beseitigung Schadstoffspur, Friedrichstraße
06. 14.01. Türnotöffnung für Rettungsdienst, A.-Einstein-Str.
07. 14.01. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Friedrichstraße
08. 17.01. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Ahornstraße
09. 18.01. Baum über Straße, Albert-Einstein-Straße
10. 18.01. Abgebrochene Äste durch Schneelast, Waldsiedlung
11. 18.01. Bäume drohen auf Straße zu stürzen, Büdnerstr.
12. 18.01. Starker Astbruch durch Schneelast, Pasewalker Chaussee
13. 18.01. Baum in Schräglage, Fichtenstraße
14. 18.01. Baum auf Straße, Hammer
15. 18.01. Baum auf Straße, Holländerei
16. 18.01. Baum droht auf Straße zu stürzen, L 32 Torgelow Richtung Hammer a.d. Uecker
17. 18.01. Baum über Straße, Hammer a.d. Uecker
18. 19.01. Beseitigung Schadstoffspur, Eggesiner Straße
19. 20.01. Absicherung Hubschrauberlandung, Espelkamper Straße
20. 20.01. Brandsicherheitswache Konzert, Stadthalle

Brandschutzerziehung Grundschule „Pestalozzi“

Am 18.01.2018 hat die Feuerwehr Torgelow mit dem Team der Brandschutzerziehung erstmalig einen Projekttag in der Torgelower Grundschule „Pestalozzi“ durchgeführt. Das Projekt Brandschutzfrüherziehung führen wir seit über 3 Jahren in den Vorschulgruppen der Kindertagesstätten in Torgelow durch. Wir haben alle Themen, die wir dort vermitteln, speziell für Kinder im Alter von 5 bis 7 Jahren ausgelegt.

Die Grundschule „Pestalozzi“ Torgelow kam dann mit dem Gedanken auf uns zu, dort einen Projekttag für die 3. und 4. Klassen durchzuführen. Wir waren sofort von der Idee begeistert und sind uns schnell einig geworden, diese Herausforderung anzunehmen.

Es erforderte einige Arbeit im Vorfeld, unsere Themen dann auch auf das Alter der Kinder anzupassen.



Wir haben am 18.01.2018 insgesamt 3 dritte und 3 vierte Klassen unterrichtet. Es waren ca. 145 Schüler in 6 Unterrichtsstunden. Die Schwerpunkte wurden dabei auf das richtige Verhalten im Brandfall, die Gefahren des Feuers und des Brandrauches, die Ausstattung eines Feuerwehrmannes und die Flucht- und Rettungswege im Schulgebäude gesetzt.

Die Brandschutzfrüherziehung in Torgelow hat sich auch schon Landkreis übergreifend herumgesprochen. So konnten wir als Gäste zwei Kameraden von der Feuerwehr Wesenberg aus dem Landkreis Mecklenburgische Seenplatte begrüßen. Diese wollen in ihrem Amtsbereich auch solch ein Projekt starten und hospitieren bei uns, um hier noch einige Ideen mitzunehmen.

Martin Semmler
Stellv. Gemeindeführer

Übergabe Fördermittelbescheid Unterstellhalle



Anlässlich unserer Jahreshauptversammlung am 21.01.2018 konnte der Parlamentarische Staatssekretär für Vorpommern eine Fördermittelzusage aus dem Vorpommern-Fonds für die Errichtung einer neuen Unterstellhalle für die Löschgruppe Heinrichsruh übergeben.

Dieser Neubau wird notwendig, da durch die Ersatzbeschaffung des TSF-W das vorhandene Gerätehaus zu klein ist und das Fahrzeug momentan provisorisch untergebracht wird.

Die neue Unterstellhalle für den TSF-W wird dann am Gemeindehaus angrenzen und das Fahrzeug sowie Lagerflächen beherbergen. Im Gemeindehaus selber befinden sich dann die Umkleidemöglichkeiten sowie die Sanitäreinrichtungen, auch ein Raum für Ausbildung und Schulung ist vorhanden. Somit haben wir eine attraktive Lösung für den Standort Heinrichsruh der somit enorm aufgewertet wird.

Die Fertigstellung ist für das 3./4. Quartal 2018 geplant. Die Einweihung soll mit einem „Tag der offenen Tür“ begangen werden.

Ortschronik verschiebt sich noch

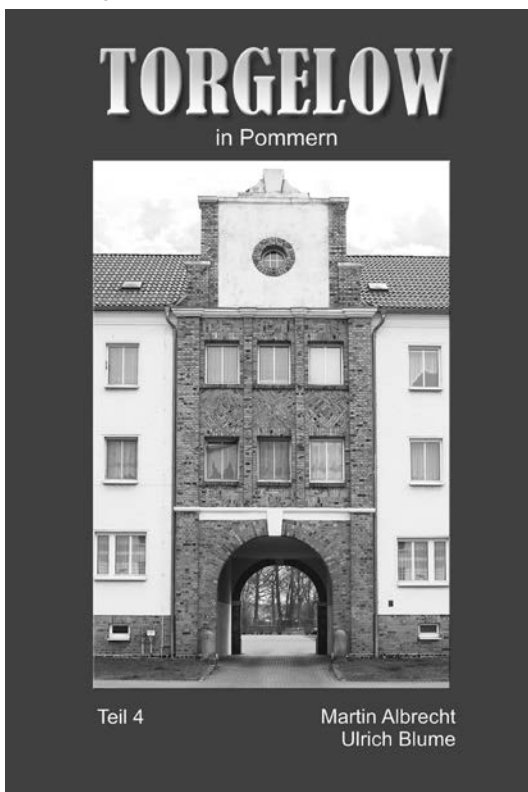
Von vielen schon seit längerem spannungsvoll erwartet, wird der 4. Band der Torgelower Ortschronik „Torgelow in Pommern - Teil 4“ in diesem Frühjahr erscheinen.

Vier Jahre ist es her, dass der dritte Band „Torgelow in Pommern - Teil 3“ in die regionalen Buchhandlungen kam. In dem 380 Seiten starken Druckwerk wurde die Ortsgeschichte von 1862 bis 1945, vorrangig mit den Themenbereichen Wirtschaft, Politik und Gemeindeleben analysiert und punktuell dargestellt. Viele interessante Abbildungen und Fotos aus dieser Zeit ergänzten die Ausführungen von Dr. Martin Albrecht, der gemeinsam mit Ulrich Blume die Informationen sammelte.

Nun ist der vierte Band, der den Zeitraum 1945 bis 1989 darstellt, kurz vor seiner Fertigstellung und wird wiederum zum Verkaufspreis von 16,00 € erhältlich sein. In Torgelow kann man das Buch in der Buchhandlung Pofahl sowie in der Touristeninformation erwerben.

Allerdings müssen Leseratten und Geschichtsinteressierte noch ein ganz klein wenig warten, denn wegen längerer Erkrankung des Autors hat sich der Erscheinungstermin noch etwas verzögert.

In der nächsten Ausgabe des „Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ wird der Termin für die Veröffentlichung des neuen Bandes angekündigt. Aller Voraussicht nach wird dies Anfang April sein.



Zu diesem Termin wird es auch eine Buchpräsentation geben, bei der man auf erläuternde Ausführungen durch den Autor gespannt sein darf.

Außerdem werden seitens der Verlagsleitung (Friedländer STEFFEN MEDIA - Medienhaus und Verlag) der Geschäftsführer Sven Steffen und Torgelows Bürgermeister Ralf Gottschalk gegen sein.

Derzeit gilt es aber noch, den „Feinschliff“ an dem Werk zum Abschluss zu bringen, damit dann einer Veröffentlichung Ende März/Anfang April dann hoffentlich nichts mehr im Wege steht.

Historische Schulstunde in der Buchhandlung

*Der etwas andere Unterricht
bei Frau Dr. Schlicht
anno 1908*

Schulbeginn: 19.00 Uhr
Klassenzimmer:
Buchhandlung Pofahl
Breite Straße 27
17358 Torgelow
Schulfach: Sittenlehre
Schulgeld: 10,00 Euro

Eine unterhaltsame Schulstunde

Öffentliche Veranstaltung am:

16.03.2018

Buchhandlung Pofahl

Breite Straße 27 * 17358 Torgelow

Tel.: 03976 202406

Kartenvorbestellungen erwünscht, da begrenztes Platzangebot!
Für Gruppen, Vereine, Klassentreffen u. a. Anlässe
können Termine individuell vereinbart werden!

Wie eine Schulstunde 1908 ausgesehen haben könnte, erläutert die wertvolle und hochachtungsvolle Lehrerin „Frau Dr. Schlicht“ zum ersten Mal am 16. März 2018 in den Klassenräumen der Buchhandlung Pofahl. Wie der Buschfunk munkelt, soll es insbesondere Unterweisungen im Schulfach „Sittenlehre“ geben, eine Disziplin, die man manchem der heutigen „Scholaren“ gern wünschen würde.

An diesem denkwürdigen Freitag beginnt die Schule allerdings erst am Abend um 19:00 Uhr. Dennoch gibt es keine Altersbeschränkungen. Es darf also jeder, der meint, in Sachen gute Erziehung noch Defizite nachholen zu müssen, ob jung oder alt, dabei sein. Bereits jetzt haben sich die amüsanten Lehrmethoden der strengen „Frau Dr. Schlicht“ im Dörfchen „herumgeschwiegen“, sodass so manche wissbegierige Schülerinnen und Schüler sich bereits für die Ausbildung haben merken lassen.

Da es sich aber um ein Klassenzimmer zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts handelt, finden nur bis zu 20 Schüler Platz in der Klasse. Es geht also um tiefgründige und nachhaltige Lernziele, die erreicht sind, wie in so manchem Schulsystem der Gegenwart).

Daher hat „Frau Dr. Schlicht“ angeboten, auch den Schülern eine Chance zu geben, die beim ersten Mal schwänzen, streiken oder anderweitig fehlen und wird entsprechend des erreichten Klassendurchschnitts weitere Nachhilfestunden im April und Mai geben müssen, da die Nachfrage nach höherwertiger Schulbildung offenbar größer ist, als durch das privat geführte Schulhaus erwartet.

In den Pausen darf man allerdings nicht auf den Hof zum Rauchen, sondern wird animiert, sich der individuellen Weiterbildung zu widmen, denn immerhin mangelt es in diesem Hause an Büchern, die man sich ansehen kann, keineswegs. Also verpassen Sie den Schulbus nicht, wir beginnen pünktlich!

Aus der Stadtbibliothek Torgelow

LEIHEN STATT KAUFEN – Herzlich willkommen!

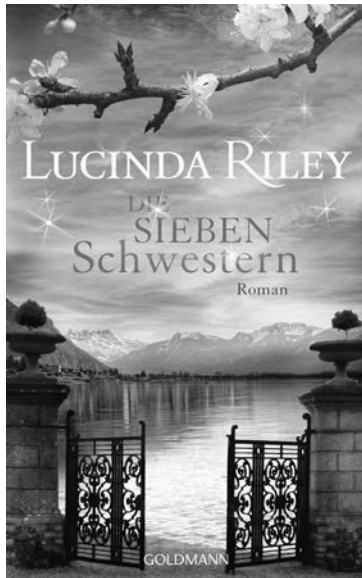
Nutzen Sie unser kostenloses Medienangebot zur Ausleihe. Es stehen Ihnen etwa 17.000 Medien (Romane, Kinderbücher, Sachbücher, CDs, Hörbücher und DVDs) zur Verfügung. Abrufbar ist unser Medienbestand auch in unserem web.OPAC-Katalog, bequem auch zu Hause.

Die Hitliste von 2017 führen an:

Renate Bergmann: Besser als Bus fahren

Lucinda Riley: Die sieben Schwestern

Sebastian Fitzek: Das Paket



Babybörse boomt und braucht größere Räumlichkeit

Die Veranstalter der Torgelower Babybörse, die bis dato in der Aula der Grundschule „Pestalozzi“ ihren An- und Verkaufsbasar durchgeführt hatten, sind an die Kapazitätsgrenze gestoßen.

Daher wird der nächste Schnäppchenmarkt für Kinder- und Babyartikel nun noch etwas größer aufgezogen und in der Stadthalle starten.

Mit dem Verkaufserlös wird auch diesmal wieder Gemeinnütziges flbracht, das ebenfalls den Kindern der Stadt Torgelow zugute kommt. Als kleine Überbrückung eventueller Wartezeiten in der Stadthalle bietet der Veranstalter einen Stand mit leckeren Waffeln und Kaffee an.



Wir laden ein zur

5. Kinder- und Babybörse Torgelow

7. APRIL 2018

· von 10 – 14 Uhr

in der Stadthalle Torgelow

Achtung: Taschen jeglicher Art müssen draußen bleiben.
Taschen zum Shoppen werden vom Veranstalter gestellt!

Verkauf von:

Baby- und Kinderkleidung von Gr. 50 – 188
Spielzeug, Bücher, Reisebetten, Kinderwagen, Laufräder,
Kindersitze, sonstige Kinder- und Babyartikel und noch viel mehr...

Freut euch auch auf Kaffee und frischen Waffeln

Anmeldung und weitere Infos unter:

babyboerse-torgelow@gmx.de

Facebook: Babybörse Torgelow

Schirmherren:

Ralf Gottschalk, Bürgermeister der Stadt Torgelow
Patrick Dahlemann, Parlamentarischer Staatssekretär für Vorpommern

Kulturelle Highlights in Torgelow 2018

Kabarett-Veranstaltungen



im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr
(Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

2018

- Mi 21.02.18 **Thekentratsch**
„Deine Gene braucht kein Mensch“
- Do 22.02.18 **Thekentratsch**
„Deine Gene braucht kein Mensch“
- Di 06.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
- Mi 07.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
- Do 08.03.18 **Ranz & May** „Fräulein, 2 x Herrengedeck“
- Do 12.04.18 **Sia Korthaus** „Lust auf Laster“
- Do 17.05.18 **Michael Eller**
„Ahoi, die Kreuzfahrer kommen!
Captain Comedy packt aus“
- Do 20.09.18 **Matthias Jung**
„Chill mal - Neues u n
Generation Teenietus II“
- Mi 17.10.18 **Michael Ranz**
„Sie können mich mal kreuzFAHRTweise“
- Do 18.10.18 **Michael Ranz**
„Sie können mich mal kreuzFAHRTweise“
- Do 22.11.18 **Kerim Pamuk &
Lutz von Rosenberg Lipinsky**
„Brüder im Geiste“
- Mi 12.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“
- Do 13.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“

reservix Stadthalle Torgelow **18.02.2018**

Die Veranstaltung „Servus Peter“ wurde durch die Agentur rb ee ntseriv ce Löbau aufgrund z geringer Nachfrage abgesagt. Die erworbenen Tickets können bei den entsprechenden Vorverkaufsstellen z rückgegeben werden.

reservix Stadthalle Torgelow **24.02.2018**

Die Veranstaltung „Die große Tanzparty“ wurde durch die Agentur rb ee ntseriv ce Löbau aufgrund z geringer Nachfrage abgesagt. Die erworbenen Tickets können bei den entsprechenden Vorverkaufsstellen z rückgegeben werden.

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow 24.02.2018

20:00 Uhr (Einlass 19:30 Uhr) „Irish Dream“ KONZERT - Best of irish folk
Tickets: VVK 13,50 €, Tel.: 03976 431778 (Haus an der Schleuse)

Gaststätte VULCAN Torgelow 03.03.2018

20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr) „Rock Hour VIII“ Classic-Rock-Night mit DJ Ulli Blume, Eintritt: 11,00 €, Kartenvorbestellung: 03976 280210

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow 09.03.2018

19:00 Uhr „Frauentagsparty“ mit ROLAND KAISER Double & DJ High Life ALEX
Eintritt: VVK 13,00 €, AK 15,00 € Kartenvorbest.: 03976 431778

Gaststätte VULCAN Torgelow 10.03.2018

20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr) „Frauentagsparty“ VVK: 6,00 €, Tel. 03976 280210

Stadthalle Torgelow 31.03.2018

ab 20:00 Uhr „Osterkultparty“ - die Tanzparty für Jedermann
Eintritt: 8,00 €, AK 10,00 €

Gaststätte VULCAN Torgelow 31.03.2018

20:00 Uhr, (Einlass 19:00 Uhr) „Ostertanz“ VVK: 6,00 €, Tel. 03976 280210

präsentiert
Servus Peter
Eine Hommage an Peter Alexander
ABGESAGT
18.02.18 16:00 Uhr Stadthalle Torgelow

Irish Dream
KONZERT *best of irish folk
24.02.2018
20.00 Uhr Einlass 19.00 Uhr TORGELOW
»OASE - Haus an der Schleuse«
Ticketpreis: 13,50 €, Kartenvorverkauf in der OASE
Telefon: 03976 431778
www.irishdream.de

VULCAN
Tanz- und Cocktailbar
Spalettensaal
VERANSTALTUNGEN
10.03.2018
20:00 Uhr
FRAUENTAGS-PARTY
31.03.2018
20:00 Uhr
OSTERTANZ
Ueckerspassage 9,
17358 Torgelow
03976 280210

KSEVENTS
Die große
Tanzparty
mit DJ BON & PAUL
ABGESAGT
Samstag, 24.02.2018
Stadthalle Torgelow
Einlass: 19:30 Uhr | Ende: 02:00 Uhr

die Decker & Frau SIERP
21. & 22.02.18
19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
Tickets: 03976 252153
**DEINE GENE
BRAUCHT KEIN MENSCH!**
DES REGIONALMAGAZINS FUER UNS

GREATEST ROCKSONGS
of the 60's, 70's & 80's
Rock Hour VIII
03.03.18
20:00 Uhr - Gaststätte VULCAN Torgelow
Tel.: 03976 280210
special
Raritäten-Nacht pearls of rock & pop

TICKETS: 03976 252153

Ladies first
FRAUENTAGS PARTY
Oase
„Haus an der Schleuse“ Torgelow
DJ High Live Alex
ROLAND KAISER Double
(Begrüßungssekt inklusive)
Beginn: 19:00 Uhr
Einlass: 18:30 Uhr
FREITAG
9
MÄRZ
VVK: 13,- €
AK: 15,- €
Roland Kaiser Double
03976 431 778

OSTER Kult Party
TANZPARTY XXL für JEDERMANN
SA | 31.03.2018
STADTHALLE TORGELOW
UKRANENTRÄT: 7,99 € TORGELOW • BEGAB: 21 UHR • VORVERKAUF: 8 EUR • ABENKASSE: 10 EUR
VORVERKAUF: STADT TORGELOW • RESERVIERUNG AM MARKT • PRESSE & WECHSEL BECKENBURGE
Sichert Euch an der Abendkasse den Vorverkaufsschein bis 23 Uhr
Klickt auf „Teilnehmen“ und spart 2 EUR

back to the real great
80's
DIE
CHARTBREAKER
der 80er Jahre - playlist: dj ulli blume
14.04.18
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Gaststätte VULCAN Torgelow
Tickets: 03976 280210

reservix
Stadthalle Torgelow **21.04.2018**

16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„Die Große Schlagerhitparade“
mit Olaf (der Flipper), Monika Martin, G.G. Anderson,
Pia Malo, Sandro, Sasha Heyna,
Tickets: Kat. I 44,90 €, Kat. II 42,90 €, Kat. III 39,90 €

reservix
Stadthalle Torgelow **27.05.2018**

15:00 Uhr, (Einlass 14:00 Uhr)
**Orchester Holger Mück
& die Egerländer Musikanten**
Eintritt: 37,90 €, 34,90 €, 32,90 €

reservix
Stadthalle Torgelow **15.06.2018**

20:00 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) „Männersache“
Ben Zucker & Band, Mitch Keller, DJ,
Tischreservierung, Sitz- und Stehplätze
Tickets bis 05.05.18: 19,90 €, ab 07.05.18: 24,90 €, AK 29,90 €

Deutsches Musik Fernsehen präsentiert: Die erfolgreichste Tournee des Jahres



**Olaf der Flipper
Monika Martin
G.G. Anderson
Pia Malo ★ Sandro
Sascha Heyna**

Sa., 21.04.18 Nordkurier Beginn: 16:00 Uhr
Einlass: 15:00 Uhr
Stadthalle TORGELOW

VVK: Stadt Torgelow Tel. 03976-252153, Nordkurier Tel. 0800-4575033,
Reisebüro Pasewalk Tel. 03973-229933 & allen bek. VVK-Stellen.

Änderungen möglich! www.THOMANN-Management.de



www.THOMANN-Management.de | Burgebrach

27. Mai 2018

15:00 Uhr Stadthalle Torgelow (Einlass 14:00 Uhr)

Tickets: 37,90 €, 34,90 €, 32,90 €

Tel.: 03976 252153

M'ANNERSACHE

DIE MEGA-PARTY 2018
zu den 56. Torgelower Festtagen

live mit Band:
BEN ZUCKER
(„Na und?!“, „Was für eine geile Zeit“)

MITCH KELLER
(„7 Leben“, „Du bist wie Feuer“)

Einlass: 18:30 Uhr
Tischbestuhlung & Stehplätze
Tickets im Rathaus Torgelow
sowie an allen bekannten
reservix - Vorverkaufsstellen
online über: www.reservix.de

Mit freundlicher Unterstützung
DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

15.06.2018
20:00 - 02:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
03976 252153

RANZEMAY präsentieren:

**Fräulein,
zweimal
Hekken-
gedeck!**

19:30 Uhr Tickets: 03976 252153
Ueckersaal Torgelow
06.-08.03.18

DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

SIA KORTHAUS

**Lust
auf
Laster**

19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
Ueckersaal Torgelow
Tel.: 03976 252153

DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Ahoi, die Kreuzfahrer kommen!

Caplan Comedy packhaus

Kabarett
mit Michael Eller

17.05.18 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
Tickets: 03976 252153

Matthias Jung

Chill mal
- Neues von der Generation Teenletus

20.09.18
18:30 Uhr
Ueckersaal

DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Mit freundlicher Unterstützung
DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Tickets: 03976 252153

Michael Ranz in
**Sie könn
mich mal
kreuz(fahr)weise!**

17.10. & 18.10.18
19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow

BRÜDER IM GEISTE

Kabarett zwischen Kreuz und Koran
22.11.18 Tickets: 03976 252153

Kerim Pamuk &
Lutz von Rosenberg Lipinsky

DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

www.reservix.de
und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen

Buchlesung mit Ulrich Blume

„Klassentreffen der Verräter“ heißt der Ende Februar beim Münchener Novum-Verlag erscheinende Roman von Ulrich Blume.

„Paul Scherings Herz schlägt für die Popmusik, und er schert sich nicht um die Meinung der Alten. In seiner kleinstädtisch-spießigen Heimat Vorpommern kann das zum Problem werden, denn in der DDR der Siebzigerjahre gilt diese Musik geradezu als staatsfeindlich. Dass Paul für seine Leidenschaft allerdings im Stasi-Gefängnis landet, wäre ihm kaum in den Sinn gekommen. Und schon gar nicht, dass ihm die wahren Gründe erst vier Jahre später bei einem Klassentreffen klar werden. Doch einige seiner alten Freunde sind in ein unglaubliches Netz aus Lügen, Verrat und Boshaftigkeit verstrickt und die einstigen Täter haben nun Angst, entlarvt zu werden ...

Spannend, tragikomisch, poppig und unfassbar!

Eine fiktive Geschichte, basierend auf wahren Begebenheiten.“

Ulrich Blume wurde 1957 in Ueckermünde (Vorpommern) geboren, machte 1976 das Abitur und leistete danach seinen Wehrdienst bei der NVA ab. Im Anschluss arbeitete er im Kulturbereich, parallel begann er ein Fernstudium der Kulturwissenschaften.

1981 wurde er exmatrikuliert, weil er wegen eines Zollvergehens nach Rechtsprechung der DDR zur einer hohen Haftstrafe und Geldbuße verurteilt wurde. Nach seiner Haftentlassung war er in einem Gießereibetrieb tätig. Im Zuge der politischen Wende wechselte er zur Stadtverwaltung Torgelow, wo er als Sachgebietsleiter Kultur/Presse und Pressesprecher des Rathauses bis heute tätig ist. 1992 konnte Ulrich Blume Einsicht in seine Stasi-Akte nehmen und erfuhr, dass an ihm offenbar ein Exempel statuiert werden sollte. Sein Antrag auf Rehabilitierung und Haftentschädigung wurde in allen Punkten bewilligt.

Seine Erinnerungen an diese Zeit bilden die Grundlage für den Roman „Klassentreffen der Verräter“.

Musikalische Lesung „Klassentreffen der Verräter“

Donnerstag, 01. März 2018, 19:30 Uhr

Gaststätte VULCAN Torgelow, Ueckerpassage, Eintritt: frei
Da schon viele Freunde und Bekannte des Autors gesagt haben, wird darum gebeten, sich vormerken zu lassen:

Tel./Whatsapp: 0171 7402858, Mail: ulli17358@gmx.de

Da im Lokal nur begrenzt Plätze zur Verfügung stehen, wird gegebenenfalls ein Zusatztermin angeboten, der dann bei telefonischer Nachfrage bekannt sein wird.



Unterwegs in Polen

Hans Bollinger
Unterwegs in Polen
Begegnungen mit Menschen, ihrer Geschichte und Heimat

„Wo liegt Polen?“, könnte man fragen. „Polen liegt nicht, Polen arbeitet“. Kaum treffender kann man das beschreiben, was Hans Bollinger bei zahllosen Reisen in den deutschen Nachbarstaat erleben durfte. Diesseits der Grenze weiß man nur wenig von den massiven Veränderungen der vergangenen vier Jahrzehnte, die Polen zu einem modernen europäischen Land werden ließen. Doch gerade die Begegnungen mit einfachen Menschen haben es Bollinger angetan: Bergleute, Köhler, Förster und Bauern, die in schwierigen Verhältnissen ihr persönliches Glück zu messern versuchen.

Der Pädagoge und Musiker Hans Bollinger (*1949) engagiert sich intensiv für einen partnerschaftlichen Austausch mit Polen. „Unterwegs in Polen“ ist eine ganz persönliche Liebeserklärung an ein unterschätztes Land, das es zu entdecken gilt.

BUCHLESUNG
04.06.18 19:00 Uhr
Stadtbibliothek Torgelow
Tickets: 3,00 €
Kartenreservierung: 03976 202675
oder direkt in der Torgelower Stadtbibliothek

Hans Bollinger, Pädagoge, Musiker, Schulleiter, Volksänger, bereist seit nun 40 Jahren Polen. Seit 1976 mit einer Polin aus Schlesien verheiratet, kennt er Polen besser als seine deutsche Heimat, von Danzig bis Bialystock, von Stettin über Krakau nach Przemyśl, von Posen bis Warschau. Alle Gegenden Polens, viele Naturschutzgebiete sind ihm bestens vertraut.

Hans Bollinger lebt im Saarland an der französischen Grenze und leitet seit 20 Jahren den trinationalen Verein „Begegnungen auf der Grenze - Rencontres à la frontière – Spotkania na granicy“ mit dem er intensiven Kulturaustausch mit Polen und Frankreich organisiert.

Die letzten zehn Jahre war er Leiter des ebenfalls trinationalen Schullandheimes Spohns Haus, wo er zahlreiche deutsch-polnisch-ukrainische Begegnungsmaßnahmen für Schüler durchgeführt hat.

Nun hat Hans Bollinger auf Drängen vieler Freunde seine Erlebnisse auf den zahllosen Reisen in 40 Jahren durch Polen aufgeschrieben und in einem Buch mit dem Titel „Unterwegs in Polen“ veröffentlicht. Der Untertitel lautet: Begegnungen mit Menschen, ihrer Geschichte und Heimat.

In dieser Zeit kam der Autor in die großen Städte des Landes, aber auch in die entlegensten Gebiete Polens, ob es die immer noch atemberaubende Natur Masurens oder die wilden Berge im Biesciady-Gebirge oder die Wildnis des Bialowieza-Parkes waren. Und immer wieder traf er auch auf Menschen: einfache Bauern, die noch nach Großvaters Art und Weise ihre Felder bestellen, urige Köhler, die in der Wildnis leben und Holzkohle produzieren, Förster und Wildhüter, die ihn zu kapitalen Hirschen, Wisenten, Adlern und Schwarztaucherchen führten, Bergleute in Schlesien, die erleben mussten, wie ihre Kohle nach Russland abtransportiert wurde, um die Gier des aussaugenden kommunistischen Bruderlandes zu stillen.

Karten für diese außergewöhnliche Lesung gibt es ab sofort in der Torgelower Stadtbibliothek (Tel.: 03976 202675).

Osterbasteln im SFZ

Familientag

Basteln für Ostern



17.03.2018

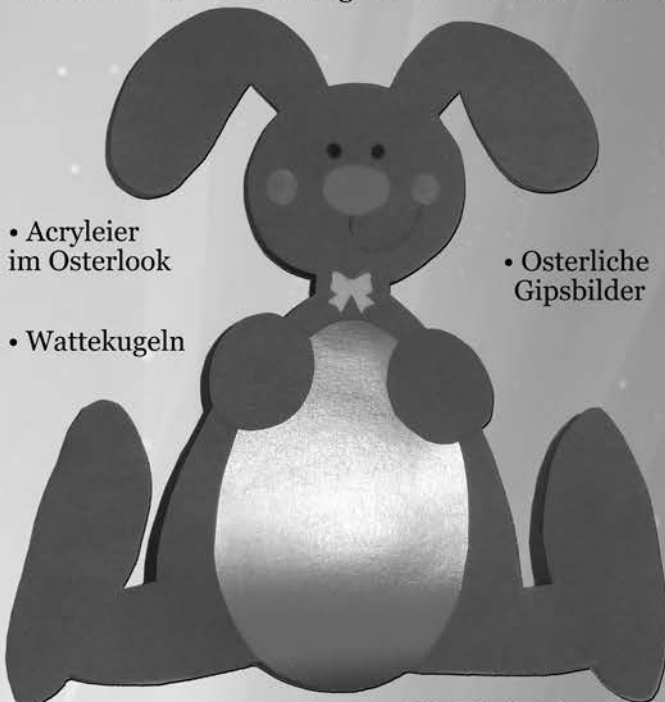
Samstag,

10:00 - 16:00 Uhr

Schülerfreizeitzentrum
Torgelow, Goethestraße 2

Mit dem beliebten
OSTER-RÄTSEL

- Marmorieren von Eiern und Eierbechern
- Osterkörbe aus verschiedenen Materialien
- Figuren aus Bügelperlen
- Osterdeko aus Holz
- Fensterbilder aus Tonkarton
- Figuren aus Heu
- Osterfiguren aus dem Zauberball
- Deko für den Osterstrauch
- Tischgestecke
- Figuren aus Holzstämmen



- Acryleier im Osterlook
- Osterliche Gipsbilder
- Wattekugeln

Kleingeld ist mitzubringen
Imbiss, Getränke und Süßigkeiten

Regionalgeschichte pur

Beiträge zur Geschichte
des Kreises Ueckermünde
1945 – 1994

Schriftenreihe-Band II

Der Kreis Ueckermünde von 1945 bis 1949



Herausgegeben von Joachim Hartfiel
2017

„Der Kreis Ueckermünde von 1945 bis 1949“
Eine Publikation zur Nachkriegsgeschichte
des Altkreises Ueckermünde

Es wird darüber berichtet, wie sich in den Jahren von 1945 bis 1949 im Kreis Ueckermünde das Leben allmählich wieder normalisierte. Alle gesellschaftlichen Bereiche werden dargestellt, wie z. B. Parteien und Organisationen, Industrie, Handel und Versorgung oder Bildungswesen, insgesamt 22 Bereiche. Ergänzt wird das Buch durch Erinnerungsberichte aus der Nachkriegszeit sowie durch Auszüge in belletristischen Werken mit regionalem Bezug.

Das Buch im A-4-Format umfasst 624 Seiten. Es hat einen festen Einband (Hardcover) und die Verarbeitung erfolgte durch Fadenheftung. Das Buch enthält mit dem Einband insgesamt 3095 Quellenangaben, 435 Bilder, davon 98 Farbbilder; 10 Luftaufnahmen, davon acht farbig; 378 Dokumente, 42 Statistiken sowie 80 Erinnerungsberichte. Bestandteil der Publikation sind auch 26 Karten, davon sieben Farbkarten. Der Buchpreis beträgt 39,95 EUR.

Es ist nur beim Herausgeber direkt bzw. per Post sowie bei der Tourismusinformation der Stadt Torgelow in der Villa an der Uecker, Friedrichstr. 1, im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität Torgelow, Blumenthaler Str. 18 und in der Buchhandlung Pofahl beizuehen.

Aber auch der Einführungsband „Der Kreis Ueckermünde – Eine Einführung / Der Kreis Ueckermünde im Frühjahr 1945“ zum Preis von 20,95 EUR kann wieder erworben werden.

Kontakt: Joachim Hartfiel, 17358 Torgelow,
Straße der Solidarität 22 b
Tel. 03976 20 37 11 (mit Anrufbeantworter)
Mail: hart85fiel@newdataline.com

Kinder



Weihnachtlich geschmückte Fichten

auf unseren Schulfluren erfreuten alle Schüler und Lehrer in der Adventszeit.

In diesem Jahr wurden diese gesponsert vom Gartenbaubetrieb RUNGE. Der Firmenchef Herbert Runge hat persönlich die Weihnachtsbäume zu uns in die Schule gefahren und somit einen pünktlichen Adventsstart auf den Schulfluren ermöglicht. Dafür herzlichen Dank!

Liebevoll und kreativ wurden die Bäumchen von Schülerinnen und Schülern geschmückt.

Grundschule „Pestalozzi“
C. Teichmann



Ein neues Jahr beginnt und ein, zwei, fix ist der Januar auch schon vorbei

Ganz traditionell haben die Kinder aus dem Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. Wunderkerzen angezündet und mit guten Wünschen für die Familie oder Freunde begleitet.

In den ersten Januartagen wurde das neue Spielzeug vom Weihnachtsfest entdeckt, erforscht und ausprobiert. Die schönsten kreativen farbenfrohesten und formenreichsten Bauwerke sind entstanden, welche täglich zu bestaunen sind.

Viel haben wir mit unseren Kindern gesprochen über das Weihnachtsfest, über die Silvesterparty, über den Schulstart, aber manchmal gibt es auch traurige Themen oder Themen über die wir nachdenken und in uns gehen. Zum Beispiel vom Verein „Uckermark gegen Leukämie“ wissen wir, dass der 14-jährige Junge, namens Nick zum zweiten Mal gegen den Krebs kämpft. Er liegt seit Dezember 2017 auf einer Transplantationsstation in Berlin. Nick ist Halbwaise, seine Mama ist bereits verstorben. So rief der Verein auf: Wartezeit verkürzen, jeden Tag ein Stück Freude bringen - ein Tag im Krankenbett kann lang werden - Briefe schreiben! - Für jeden Tag einen Brief!

„Ich bin der glücklichste Mensch der Welt“

Am 14. Dezember 2017 gastierte die Vorpommersche Landesbühne an unserer Schule. Dieses Mal wurde das Stück „Hans im Glück“ nach dem gleichnamigen Märchen von den Gebrüder Grimm aufgeführt. Der Vorhang verbergte eine bunte, mit vielen Säulen gestaltete Kulisse. Als er sich öffnete, stand Hans, die Hauptfigur des Stückes, mittendrin.



Vom Lehrmeister für seine jahrelange Arbeit mit einem Klumpen Gold entlohnt, machte er sich voller Freude auf den Heimweg zur Mutter. Gutgläubig begann er einen Tauschhandel. Zuerst ergattert er ein Pferd, ein rotes Pferd, und das fing auch noch an zu singen und zu tanzen: „Da hat das rote Pferd sich einfach umgekehrt...“ Besonders die Kuh Lise und das Schwein Horst brachten die Kinder zum Lachen. Mit ihren Verrenkungen und Geräuschen wirkten sie sehr lustig. Auch die Kostüme der Tiere waren witzig und farbenfroh.

Viele gesungene und spaßige Einlagen lockerten das Theaterstück immer wieder auf. Auch wenn Hans am Ende leer ausging, so bezeichnete er sich doch als den glücklichsten Menschen der Welt. Geld allein macht nun einmal nicht glücklich.

Am Ende applaudierte das Publikum ausdauernd. Wir danken den Darstellern und Mitarbeitern der Vorpommerschen Landesbühne für die gelungene Aufführung und dem SFZ Torgelow für die Organisation dieser Veranstaltung.

Grundschule „Pestalozzi“
C. Teichmann



Viele wunderschöne Collagen, Freundschaftsbänder und Briefe wurden für den an Leukämie erkrankten Jungen angefertigt.

Unsere Kinder waren so gerührt, es wurden Freundschaftsbänder gebastelt, Collagen geklebt, Briefe geschrieben, ganz liebevoll gemalt - so dass ein ganz großer Brief zu Nick auf Reisen ging. Wir hoffen, unsere „Schneemänner“ und „Herzen“ haben Nick erreicht und er hat somit jeden Tag einen Lichtblick im Herzen und vielleicht auch ein Schmunzeln im Gesicht.

Großes Thema bei den Mädchen war: „Wie sieht meine Mutti aus?“, „Hat sie gefärbte Haare, ist sie geschminkt oder hat sie die Nägel lackiert?“

Da kam Lea auf die Idee und brachte viele Fläschchen Nagellack mit und übte sich im Nageldesign. Viele Mädchen gingen mit den unterschiedlich lackierten Nägeln, in vielen tollen Glitzerfarben, nach Hause.

Frau Schultz hat für den Donnerstag unsere Interessengruppe „Karate“ wieder aufleben lassen.

Uns allen weiter viel Spaß und Freude im Hortteam „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Euer Hortteam

Familienzentrum Torgelow



Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 2809737

familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 11:00 – 17:00 Uhr

☒ allen Veranstaltungen und nach Vereinbarung

Vom 01.03. - 11.03.2018 bleibt das Familienzentrum geschlossen.

12.03.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsstunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
13.03.2018	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
14.03.2018	09:00 Uhr	Elternfrühstück
	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
15.03.2018	15:30 Uhr	Handwerkstatt
	18:00 Uhr	Yoga
19.03.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
20.03.2018	10:30 Uhr	Nordic Walking
	15:30 Uhr	Familientöpfern
21.03.2018	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
22.03.2018	15:30 Uhr	Basteln mit Frau Konstantin (Osterbasteln)
	18:00 Uhr	Yoga
24.03.2018	10:00 Uhr	Nordic Walking Crash Kurs (Angebot der Kreisvolkshochschule V-G)
26.03.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
27.03.2018	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
28.03.2018	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
29.03.2018	15:30 Uhr	Handwerkstatt
	18:00 Uhr	Yoga

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind vom Material abhängig.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Crash Kurs Nordic Walking

Samstag, 24.03.2018, 10:00 Uhr - 13:00 Uhr

Teilnehmergebühr: 12,50 €

Nordic Walking ist eine Ausdauersportart aus Skandinavien. Das schnelle Gehen wird durch den Einsatz von zwei Stöcken im Rhythmus der Schritte unterstützt. In diesem Workshop steht die Vorstellung des Nordic-Walking-Sports im Vordergrund. Die Technik wird schrittweise erklärt, geübt und korrigiert. Das Laufen mit den Spezial-Stöcken bringt Ihren ganzen Körper in Schwung. Die Arm-Stockarbeit bedeutet gezieltes Kraft-Ausdauer-Training für den gesamten Brust-Schulter-Arm-Bereich. Die so erzielte erhöhte Durchblutung wirkt sich wohltuend bei Verspannungssymptomen aus.

Bitte eigene Stöcke, wetterfeste (Sport-)kleidung und bequeme Sport- oder Wanderschuhe zum Kurs mitbringen.

Nordic-Walking ist leicht und schnell erlernbar, entlastet den Bewegungsapparat um bis zu 30 %, löst Muskelverspannungen im Schulter- und Nackenbereich, ist das optimale Outdoortraining zur Gewichtsreduktion, trainiert die aerobe Ausdauer, kräftigt die Oberkörpermuskulatur, verbessert die Herz-Kreislaufleistung.

Anmeldungen am besten direkt bei der Kreisvolkshochschule Vorpommern Greifswald (Standort Pasewalk) unter www.vhs-vg.de oder beim Familienzentrum Torgelow unter 03976 2809737.

Scottie besuchte die Kita Waldwichtel



Scottie versprach den Waldwichteln, Sie einmal in der Kita zu besuchen.

Am 22.11.2017 wurde das Versprechen eingelöst. Herr Giese und Frau Nickel begleiteten Scottie und brachten auch viele tolle Überraschungen für jeden einzelnen Wichtel mit. „Danke Scottie und komm bald wieder“

Nikolaus in der Kita Waldwichtel



Diesen Nikolaustag werden einige Wichtel nicht mehr vergessen. An diesem Tag haben die Wichtel nicht nur tolle Überraschungen in ihren „geputzten“ Stiefeln gefunden, sondern es mussten sich einige Wichtel bei einem Sportfest beweisen.



Das Nikolaus-Sportfest wurde gemeinsam mit anderen Kindertagesstätten in der Volkssporthalle Torgelow ausgetragen. Die Überraschungen für alle Wichtel wurden zum wiederholten Mal vom Restaurant „Zur Zitterbacke“ aus Ueckermünde gesponsert.

Wir bedanken uns bei dem Veranstalter des Sportfestes und bei Herrn Wolf vom Restaurant Zitterbacke!



Das sollte man wissen

Reiseklub der Volkssolidarität

Frühlingstreffen 2018 der Volkssolidarität in der Seen- und Bergwelt des Salzkammerguts 08. - 13.04.2018

Das Salzkammergut mit seiner atemberaubenden Berg- und Seenwelt bietet Vielseitigkeit, Tradition und Gastlichkeit. Besuchen Sie die bekannte Region um Wolfgangsee, Attersee, Traunsee und Mondsee. Namhafte Orte, wie Gmunden mit dem Schloss Ort, St. Wolfgang mit dem Weißen Rössl oder die Morzstadt Salzburg werden Sie begeistern.

Preis pro Person 599,- €

Unsere Leistungen:

Fahrt im modernen Reisebus, Taxigutschein für Hin- und Rückfahrt, Reisebegleitung, 5 Übernachtungen mit Frühstücksbüfett, 5 x Abendessen, Ausflug Gmunden, Schloss Ort und Großalm-Alpenstraße, Ausflug Wolfgangsee und St. Wolfgang, österreichischer Heimatabend mit Musik und Tanz

Erholungsfahrt ins Kurhotel Phoenix (Kolberg)

1. Reise: 21. - 28.04.2018 / 2. Reise: 28.04. - 05.05.2018
3. Reise: 05.05. - 12.05.2018

Das Kurhotel Phoenix liegt direkt an der Ostseepromenade im Ostseebad Kolobrzeg/Kolberg, welche auf eine 1000-jährige Geschichte zurückblickt. Salz bildete seit dem Mittelalter die Grundlage für den Reichtum der Stadt. Heute ist der beliebte Badeort das wichtigste Kurzentrum Polens mit über 140 Zimmern, Tanzlokal, Cafeteria mit Wintergarten, Lift, Arzt im Haus, Außenterrasse, Kurabteilung.

Preis pro Person im Doppelzimmer 359,- €
+ Reiserücktrittsversicherung (EZ-Zuschlag 10,- €/Tag)

Unsere Leistungen:

Fahrt im modernen Reisebus, 7x Übernachtungen im komfortablen Hotelzimmer, Vollpension + Kaffee und Kuchen, 2x Kuranwendungen pro Werktag, inkl. Tanzabend, freie Nutzung des Hallenbades und des Fitnessraumes, Kurtaxe vor Ort zu zahlen, Sauna gegen Gebühr.

Schlossgartenfestspiele Neustrelitz 26. Juli 2018 „Wie einst im Mai“

Ähnlich einem Bilderbogen wird die Geschichte der Familie von Henkershofen und des pffiffigen Fritz Jüterbog über mehrere Jahrzehnte erzählt: Bei der Eröffnung der Eisenbahnlinie zwischen Berlin und Potsdam, der ersten preußischen Eisenbahnverbindung, droht die Lokomotive vor der Einfahrt in den Bahnhof ihren Geist aufzugeben. Doch Schlosserlehrling Fritz zeigt sein Talent und rettet so den Festakt. „Wie einst im Mai“ ist eine heitere, temporeiche und zugleich romantisch anrührende Reise durch die Geschichte Berlins.



Leistungen: Busfahrt, Eintrittskarte PK 2
Preis pro Person: 59,00 €

Weitere Informationen und Buchungen für alle Reisen über

**Frau Wiechert, A.-Einstein-Str. 4, Torgelow,
Tel. 03976 2382200 / Fax 03976 238279**

Die OG der Volkssolidarität Holländerei informiert:

17. Februar 2017 - Kegelnachmittag
Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindehaus



10. März 2018 - Frauentagsfeier
Treffpunkt: 16:30 Uhr im Gemeindehaus

Mitglieder der Ortsgruppe und Rentner sind zu unseren Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Am ersten Montag des Monats führen wir um 17:30 Uhr im Gemeindehaus unsere nächste Vorstandssitzung durch. Für Vorschläge, Anregungen aber auch Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Der Vorstand

Gruppennachmittage 50+



Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow

Faschingsfeier

Die Gruppe 50+ trifft sich am Donnerstag, den **22.02.2018**
um 15:00 Uhr zu einer lustigen Faschingsfeier in der DRK-Sozialstation.

Fragen und Hinweise nimmt Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763.

Interessenten sind herzlich eingeladen.

Verkehrsteilnehmerschulung

Unsere nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am



27. Februar 2018, 14:00 Uhr
im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität
Torgelow zum Thema:

„Wie verhalte ich mich bei einem Verkehrsunfall“

Die Teilnehmer werden durch den Fahrlehrer Herrn A. Bärwald zu diesem Thema geführt und erhalten eine Teilnehmerkarte. Für Kaffee und Kuchen ist ein kleiner Kostenbeitrag gesorgt.

Zu dieser Veranstaltung laden wir alle Fahrerlaubnisbesitzer und die, die es werden wollen, recht herzlich ein.

H. Loose, Vorsitzender Senioren- und Behindertenbeirat Torgelow

Demokratischer Frauenbund e. V. Veranstaltungsplan Februar / März 2018

21.02.2018	14:00 Uhr	Schrottwichteln
28.02.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
07.03.2018	11:00 Uhr	Brunch
14.03.2018	14:00 Uhr	Frauentagsnachfeier
21.03.2018	14:00 Uhr	Lustiger Hörspielnachmittag
28.03.2018	14:00 Uhr	Osterkaffee



Demokratischer Frauenbund e. V.
Bahnhofstr. 26, 17358 Torgelow, Tel. 03976 204251



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell

MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466

Fax 03976 2809710

E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Mehr
Generationen
Haus
Wir leben Zukunft vor

Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 - 15:00 Uhr / Fr. 07:30 - 14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809722

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976 238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material
Kontakt: Tel. 03976 255242

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet auch in
der Häuslichkeit, Gebühr 2,00 €/ Stunde,
Kontakt: 03976 255242

Kurse

Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide

Tel. 03976 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151 46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

MitMachZentrale - Ehrenamtlich Engagierte können zu unterschiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsangebote wahrnehmen, Tel. 03976 255242

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,

Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder
B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibearbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schreiben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Selbsthilfegruppe „Demenz“ Torgelow

Auskünfte und Kontakt: M. Clasen, Tel. 015158781007

Skat- und Romméturnier

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!
Kontakt: Tel. 03976 255 242

Büchertauschcke

Termine der Begegnungsstätte



Veranstaltungsplan Februar / März 2018

16.02.2018	14:30 Uhr	Veranstaltung Osteoporose
19.02.2018	15:00 Uhr	Qigong-Kurs
20.02.2018	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
22.02.2018	09:00 Uhr	Senioren sport
26.02.2018	15:00 Uhr	Qigong-Kurs
27.02.2018	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
28.02.2018	14:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
01.03.2018	09:00 Uhr	Senioren sport
05.03.2018	15:00 Uhr	Qigong-Kurs
06.03.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
08.03.2018	09:00 Uhr	Senioren sport
	14:00 Uhr	Frauentagsfeier mit Frank (Anmeldung Tel. 203924)
09.03.2018	15:00 Uhr	Frauentagsfeier Osteoporose
12.03.2018	15:00 Uhr	Qigong
13.03.2018	10:00 Uhr	Vorstand Wanderfreunde Haffküste e. V.
	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	OG II B Frühlingsfest
14.03.2018	14:00 Uhr	OG I Frauentagsfeier

**Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte,
Tel. 03976 203924**

Mehrgenerationenhaus aktuell



Tagsüber betreut – nachts im eigenen Bett Tagespflege - Ein Angebot zur Entlastung pflegender Angehöriger

Wir geben Hilfe, Betreuung und Pflege nach Wünschen und
Bedürfnissen in gemütlicher Atmosphäre.
Besucher aller Pflegestufen sind willkommen!

Wir bieten:

- Unterstützung bei grundpflegerischen Tätigkeiten
- Behandlungspflege nach ärztlicher Anweisung
- Eine geregelte Tagesstrukturierung
- Förderung von sozialen Kontakten - Vermeidung von Isolation
- Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- Abwechslungsreiche Beschäftigungsangebote
- Beratungen, Begleitungen im Pflegealltag innerhalb und außerhalb der Tagespflege
- Durchführung von Pflegekursen
- Fahrdienst von der Wohnung zur Tagespflege und zurück
- Zusätzliche Service-Angebote wie Fußpflege und Friseur
- Beratung von pflegenden Angehörigen

Besuchen Sie uns oder rufen Sie uns einfach an.
Wir informieren Sie gern.

Kontakt:

Tagespflegeeinricht. der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Marzenbruchstraße 2, 17358 Torgelow
Telefon: 03976 280307 oder
tpe-torgelow@volkssolidaritaet.de / www.vs-uer.de

Kirchennachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

18.02.2018

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

25.02.2018

Lektorenpredigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

04.03.2018

Lektorenpredigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

11.03.2018

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

18.03.2018

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

02. März 2018, 19:00 Uhr
Weltgebetstag der Frauen

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

SHG „Sucht“	Montag 26.02./ 12.03.2018	18:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag 13.03.2018	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
SHG „Blaues Kreuz“	Mittwoch 28.02.18 14.03.18	16:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche		
1. Klasse	mittwochs	13:30 Uhr Christuskirche
3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
2. Klasse	donnerstags	15:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-Kreis	donnerstags	09:45 Uhr Kita am Hüttenwerkplatz
Bibelstunde	Donnerstag 15.02./15.03.18	17:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-täglich	19:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Konfirmanden-treff	Samstag 17.02./10.03.18	09:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr.12

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr

Pastorat - Ueckerstr. 12:
Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow - Tel. 43 11 54



Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT

**Hoppenwalde - Torgelow -
Ueckermünde - Blumenthal**

Gottesdienste in Torgelow
freitags 08:30 Uhr und
sonntags 08:30 Uhr

Gottesdienstorte:

Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c
Blumenthal: Kirche St. Stephanus

Kreuzwegandachten in der Fastenzeit

in Torgelow 02.03 und 23.03.2018 jeweils 18:00 Uhr
in Blumenthal 19.02./ 26.02./ 05.03./ 12.03. / 19.03.2018
jeweils 17:00 Uhr
in Hoppenwalde 18.02. und 11.03.2018 jeweils 18:00 Uhr

Besinnung in der Fastenzeit

in Torgelow 20.02. und 13.03.2018 jeweils 19:00 Uhr
in Hoppenwalde 06.03. und 20.03.2018 jeweils 19:00 Uhr

Aschermittwoch 14.02.2018

08:30 Uhr Beichtgelegenheit
09:00 Uhr Heilige Messe in Torgelow

Beichtgelegenheit vor dem Osterfest

in Torgelow 23.03.18, 17:00 Uhr
18:00 Uhr Messe und
am Karfreitag, 30.03.2018 nach den Liturgien in Torgelow

Karwoche - Heilige Woche

Gründonnerstag, 29.03.2018

Messe vor dem letzten Abendmahl
19:00 Uhr in Hoppenwalde, anschließend Ölbergstunde
und Gemeindeagape

Karfreitag, 30.03.2018

Feier vom Leiden und Sterben des Herrn
15:00 Uhr in Torgelow

Ostern - Hochfest der Auferstehung des Herrn

Ostersonntag 01.04.2018, 08:30 Uhr

Heilige Messe in Torgelow

Ostermontag, 02.04.2018

08:30 Uhr Heilige Messe in Torgelow
10:00 Uhr Heilige Messe in Blumenthal

Kontakt:

Pfarrer Malesa: 039771 490033
Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16
17375 Hoppenwalde - Fax: 039779 20348
E- Mail: hoppenwalde@gmx.de

Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141
oder **03976 2564859**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag
ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages
Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

17./18.02.2018	Herr Dr. Badzio, Bahnhofstr. 41, Torgelow	03976 2565140
24./25.02.2018	Frau Kremkow, Luckower Str. 1, Eggesin	039779 20387
03./04.03.2018	Praxis Masch, A.-Einstein-Str. 81, Torgelow	03976 202293
10./11.03.2018	Praxis Masch, A.-Einstein-Str. 81, Torgelow	03976 202293



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Tel. 03976 201691
VIKTORIA-Apotheke, Tel. 03976 202001

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Tel. 039779 21192
SERTÜRNER-Apotheke, Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

14.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
15.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
16.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
17.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
18.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
19.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
20.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
21.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
22.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
23.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
24.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
25.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
26.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
27.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
28.02.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
01.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
02.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
03.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
04.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
05.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
06.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
07.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
08.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
09.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
10.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
11.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
12.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
13.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
14.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
15.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
16.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
17.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
18.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
19.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
20.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
21.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
22.03.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzi

Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow

Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH

Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:

27. Februar 2018

14:00 - 18:00 Uhr

Sozialstation Torgelow

Am Bahnhof 1

Spende Blut - Rette Leben



Dies und das

Mit Freude Lernen - neue Räume für Unterricht bei Memory Schülertraining

Es ist ein alter Hut – lernen fällt einem leichter, wenn man Freude dabei empfindet. Wenn dann trotz Wille und Mühe der Erfolg ausbleibt oder nicht so eintritt, wie erhofft - dann leidet auch oft die Freude am Entdecken und Forschen.

Dem Anspruch „Mit Freude lernen“ stellt sich auch das Team von Memory Schülertraining. Wenn es für Kinder nach der regulären Schule nochmal ans Lernen geht, weil eben doch noch einiges nicht verstanden ist, sind die Lehrer von Memory Schülertraining mit viel Zuwendung und Engagement für die kleineren und auch größeren Schüler am Start.

Der Zuspruch durch Eltern, die beständig dabei sind ihre Schützlinge bestmöglich zu unterstützen wächst. Deshalb hat sich das Memory-LernZentrum Torgelow/Eggesin/UECKERMÜNDE um zusätzliche Räume in Ueckermünde bemüht.

Mit Jahresbeginn 2018 gibt es in der Goethestraße 14 in Ueckermünde zwei weitere Räume für ein Lerntraining. Der seit 2015 mitbenutzte Raum der Deutsch-Polnischen Gesellschaft in Ueckermünde reichte zum Ende 2017 so nicht mehr aus, um auf die individuellen Möglichkeiten / Bedürfnisse der Eltern und Schüler angemessen zu reagieren. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die Deutsch-Polnische Gesellschaft für die gute Kooperation – die Memory auch gerne weiterführen wird!

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 03973 21612 LernZentrum Pasewalk.



Deutsch-polnische Gesellschaft

Konzertreise zur

Stettiner Philharmonie

1x im Monat, immer freitags geht es mit dem Reisebus in die Stettiner Philharmonie

09. März 2018

Georg Gershwin - Ouvertüre, Rapsodie, Amerika u. Paris
Leonard Bernstein - Ouvertüre „Kandyd“ und
Ouvertüre „West Side Story“

27. April 2018

Maurice Ravel - „La Valse“
Antonio Pasculli - Bolero
M. Bartholdy - Klavierkonzert G-Dur

25. Mai 2018

E.-Wolfgang Krongold - Overtüre „Captain Blood“
E.-Wolfgang Krongold - Konzert D-Dur op. 35
Sergei Prokofjew - Suite „Romeo und Julia“

Buchungen auch für die ganze Saison möglich!

Weitere Auskünfte und Buchungen unter Tel. 039771 - 22865

Abfahrtszeit Torgelow: 16:05 Uhr

Ringer mit zweimal Edelmetall zum Jahresauftakt

Wie in jedem Jahr starten die Ringer mit ihren regionalen Meisterschaften in das neue Wettkampfsjahr. Für unseren Bereich sind das die offenen Berliner Meisterschaften im griechisch-römischen Ringkampfstil. An diesen Titelkämpfen nehmen die Athleten aus Berlin, Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern teil, dazu aber auch noch Gastringer aus einigen anderen Bundesländern.

Beim TuS Hellersdorf am Rande Berlins trafen sich Ende Januar 120 Nachwuchsringer der Jugend A (15-17 Jahre), Jugend B (13/14 Jahre) und Jugend C (11/12 Jahre) um ihren regionalen Ringermeister zu ermitteln.

Vom SAV Torgelow waren 4 Sportler in die Bundeshauptstadt gefahren und konnten sich am Ende über den Gewinn von 2 mal Edelmetall freuen. Die Silbermedaille gewann Gega Petriashvili in der Jugend B bis 85 kg. Bronze erkämpfte sich Benny Maaß in der Jugend C bis 46 kg. Platz 5 sicherte sich Hanno Matti Hänsel als jüngster Jahrgangstarter in der 80 kg-Klasse der Jugend A und immerhin Rang 6 erreichte Elias Heydrich in der Jugend C bis 38 kg. Ein erster toller Saisonbeginn für die Kämpfer des SAV Torgelow. Jetzt bereiten sie sich auf die nächsten Turniere vor.

U. Bremer



Hanno Matti Hänsel, Gega Petriashvili, Benny Maaß und Elias Heydrich

(hinten links nach vorn rechts)

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. 03976 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind:

Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle,
Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben,
Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel,
Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel,
Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow

**SCHLAGANFALL
KANN JEDEN
TREFFEN!**

HELFEN AUCH SIE:
schlaganfall.de



Kulturelles und Sportliches aus der Nachbarstadt Eggesin

**Lesung mit
MATTHIAS KNEIP**



Schriftsteller,
Publizist und
Polenreferent

**„111 Gründe, Polen zu
lieben“**

**21. Februar 2018
KulturWerkstatt Eggesin
17 Uhr**

Eine gemeinsame Veranstaltung des
Kulturwerkes und der DPG.

Eintritt frei.



**LANDESMEISTERSCHAFT
BOXEN
MK SPORTS
GYM EGGESIN**

**Sa | 03. März 2018
ab 11 Uhr**

**Halbfinale & Finale
Landesmeisterschaften 2018
Boxverband M/V**

Veranstaltungsort:
MK SPORTS Gesundheits- & Kampfkunstschule
Am Binning 8, 17367 Eggesin

Eintritt: 4 €, Kinder bis 14 Jahre FREI





Veranstalter
Büro für Deutsche Vermögensberatung
Jens Brandt

**Team MKSports holen 11 Medaillen und den Pokal „Bester Verein Schüler A“ bei den
Athletik-Landesmeisterschaften des Boxverbandes M-V an der Sportschule Güstrow**



Das Team von MK-Sports rund um Cheftrainer Mirko Kopmann kommt mit einem „Sack voll Medaillen“ (3 x Gold, 1 x Silber, 7 x Bronze) reichlich Urkunden (2x 4ter, 3x 5ter, 2x 6ter, 1x 7ter) und einem tollen Mannschaftspokal nach Hause. Super Leistung!

Öffentliche Bekanntmachung

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 12.01.2018

Offenlegung der Niederschrift des Grenztermins Gemarkung Hammer a. d. Uecker, Flur 2, Flurstück 40/1, Lagebezeichnung: Klein Hammer

bekannt gemacht am 16.01.2018

Aufforderung zur Benennung von wahlberechtigten Personen für die Besetzung der Wahlvorstände für die Wahl der Landrätin des Landrates

bekannt gemacht am 19.01.2018

Öffentliche Bekanntmachung gemäß § 50, Absatz 5 des Bundesmeldegesetzes Widerspruch gegen die Datenübermittlung

bekannt gemacht am 29.01.2018

Allgemeine Verfügung zur Regelung der Wahlwerbung im Amt Torgelow-Ferdinandshof

bekannt gemacht am 15.02.2018

- Jahresabschluss 2012 der Gemeinden Altwigshagen, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Rothemühl, Hammer a. d. Uecker
- Jahresabschluss 2013 der Gemeinde Altwigshagen

Satzung vom 12.12.2017 zur 7. Änderung der Satzung der Gemeinde Heinrichswalde über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ Friedland vom 19.12.2001

Präambel

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG) in der zurzeit gültigen Fassung sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes Mecklenburg-Vorpommern (KAG M-V) in der zurzeit gültigen Fassung wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 12.12.2017 folgende Satzung zur 7. Änderung der Satzung der Gemeinde Heinrichswalde über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ Friedland erlassen:

Artikel 1

Änderung der Gebührensatzung

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

(2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2018 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ für

- | | |
|--|---------------------------|
| a) Gebäude-, Frei-, Betriebs-, Verkehrsfläche etc. | 0,009594 €/m ² |
| b) Weg, Fahrwege | 0,004365 €/m ² |
| c) Waldfläche, Gehölz | 0,001917 €/m ² |
| d) landwirtschaftliche und unbebaute Flächen
Brachland, Heide, sonstige Flächen | 0,002464 €/m ² |
| e) Fließgewässer,
stehende Gewässer | 0,000325 €/m ² |
| f) Unland, Sumpf | 0,001275 €/m ² |

g) Vorteilsfläche Schöpfwerksbewirtschaftung

0,000231 €/M²

gestrichen wird der Satz: Der Gebührensatz bleibt unverändert bis der Wasser- und Bodenverband „Landgraben“ die Beiträge für die Gemeinde ändert.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung zum 01.01.2018 in Kraft.

Heinrichswalde, den 12.12.2017

gez. Carolin Kamke
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de / Bekanntmachungen am 14.12.2017.

SPRECHZEITEN DER BÜRGERMEISTER

Gemeinde Altwigshagen Frau Foy	montags, 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung Gemeindebüro, Th.-Körner-Str. 7 Tel. 039777 26707
Gemeinde Ferdinandshof Herr Hamm	dienstags, 18:00 - 19:00 Uhr Schulstraße 4 Tel. 039778 20133 Funk-Tel. 0171 6815025
Gemeinde Hammer a. d. Uecker Frau Mädler	donnerstags, 18:00 - 19:00 Uhr und nach Vereinbarung im Gemeindebüro, Str. der Befreier 11 Tel. 03976 202350 Funk-Tel. 0176 32278259
Gemeinde Heinrichswalde Frau Kamke	dienstags, 18:00 - 19:00 Uhr im Gemeindezentrum, Dorfstr. 52 Tel.: 039772 20212 Funk-Tel. 0172 3985737
Gemeinde Rothemühl Frau Voltz	mittwochs, 17:00 - 19:00 Uhr im Gemeindebüro, Dorfstr. 61 Tel.: 039772 20243
Gemeinde Wilhelmsburg Herr Wrase	dienstags, ab 17:00 Uhr im Gemeindebüro, Str. d. Freundschaft 11 Tel. 039778 28370 Funk-Tel.: 0170 6508128

Kleiderkammer Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 2

Montag - Donnerstag	09:00 - 15:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Die Tafel Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 2

Dienstag und Donnerstag 14:00 - 15:00 Uhr

Dies und das

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 90. Geburtstag
Herr Günter Kindler

zum 70. Geburtstag
Frau Rosemarie Hampe

Hammer a. d. Uecker

zum 70. Geburtstag
Frau Maria Klementz
Herr Peter Foth

Heinrichswalde

zum 90. Geburtstag
Frau Ingeborg Just

Wilhelmsburg

OT Friedrichshagen
zum 75. Geburtstag
Frau Barbara Pecker



Rothemühl

zum 80. Geburtstag
Frau Helga Bergner



Volksolidarität Uecker-Randow e. V.
Ortsgruppe Ferdinandshof

In der Vorstandssitzung am 23.01.2018 wurden die Bereiche zur Kassierung der Mitgliedsbeiträge neu eingeteilt. Hier sind die Namen der Helfer mit ihren Bereichen:

<i>Helfer</i>	<i>Bereiche</i>
Frau Bärbel Goede	Bahnhofstraße
Frau Petra Motzuhn	Pasewalker Str. Friedrich-Ludwig-Jahn-Weg
Frau Martina Günther	Straße des Friedens
Frau Marlis Geisler	Am Sportplatz, ein Teil der Gießereistraße, Steinkamp, Am Feldrain
Frau Gerda Kopperschmidt	Allende Str., Gießerreistr., Steinkamp, Gartenstr., Bergstr., Breite Str., Gutshof
Frau Barbara Rinkau	Str. der Freundschaft, Gundelachstr., Friedrichstr., Am Markt, Schulstr., Bartelsstr.

Am 21.03.2018 lädt die Begegnungsstätte Ferdinandshof der VS zu einem Kaffeemittag mit Abendbrot (Schlachtfest) ein.

Wir laden unsere Mitglieder dazu recht herzlich ein.

Der Vorstand



Volksolidarität Uecker-Randow e. V.
Begegnungsstätte Ferdinandshof

Schulstraße 4
Tel. 039778 29145

Veranstaltungsplan Monat März

01.03.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
05.03	12:30 Uhr	Skat/Rommé
06.03	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
08.03.	09:00 Uhr	Skat/Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
12.03.	12:30 Uhr	Skat/Rommé
13.03.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
14.03.	09:00 Uhr	Frühstück
15.03.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
19.03	12:30 Uhr	Skat/Rommé
20.03	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
21.03	14:00 Uhr	Kaffeemittag mit Abendbrot (Schlachtfest)
22.03.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
26.03	12:30 Uhr	Skat/Rommé
27.03.	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag
28.03.	09:00 Uhr	Oster-Frühstück
29.03	09:00 Uhr	Sport
	12:30 Uhr	Skat/Spiele-Nachmittag

Für den Kaffeemittag mit Abendbrot (Schlachtfest) benötigen wir eine Voranmeldung bis zum 13.03.2017:

Kaffeemittag	3,00 €
Abendbrot	4,00 €



CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenangelegenheiten, Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder,
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege

Mittwoch, 21.02 und 21.03.2018

12:45 - 13:15 Uhr Sprengersfelde, Dorfmitte
13:30 - 14:00 Uhr Altwigshagen, Theodor-Körner-Str.
gegenüber FF

Montag, 26.02, 05.03. und 26.03.2018

09:00 - 10:00 Uhr Ferdinandshof, Schulstraße
10:15 - 10:45 Uhr Heinrichswalde, am Gemeindehaus

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.

CariMobil Pasewalk
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 53 56 776
carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de



SV Grün-Weiß Ferdinandshof

Bezirksmeisterschaft U 12



Platz 7 - und trotz dem ein erfolgreicher Tag. Nur so kann man die Bezirksmeisterschaft der U 12 beschreiben. Da Thalia und Stacy fehlten, bekamen die Mädchen, die noch nicht so lange Volleyball spielen, die Chance, ihr Können zu zeigen. Das hieß für Lina und Hannah zum ersten Mal durchspielen, auf der dritten Position wurde immer wieder gewechselt. Wettkampfpremiere mit einem Kurzeinsatz hatte Lea Kummert.

Eltern und Trainer sahen, dass sich alle toll entwickelt haben und das Gelernte schon gut umsetzen können, wenn auch am Ende das berühmte Quentchen Glück fehlte.

Die Mädchen waren super aufgeregt, aber sonst gut drauf. Los ging es gegen den späteren Turnier-Zweiten, den SC Neubrandenburg I und „Ferd“ zeigte, dass sie phasenweise ganz gut mithalten können (17:25 und 11:25). Gegen Ueckermünde II verloren sie den ersten Satz 15:25. Im zweiten waren die Mädchen bis zum Stand 13:13 immer dran, verloren aber doch 15:25. Das Spiel gegen Greifswald war ein Spiel gegen die Sonne. Den ersten Satz sahen wir in die Sonne und verloren 15:25, den zweiten Satz gewann „Ferd“ mit 25:20. Der Tie-Break war völlig ausgeglichen und ein totaler Nervenkrimi. „Ferd“ hatte schon 2-mal Satzball, doch mehrere glückliche Netze oder für Greifswald beendeten das Spiel 17:15 für Greifswald. Da mussten doch einige Tränen getrocknet werden ...

Da bei 7 teilnehmenden Mannschaften für den Staffelvierten kein weiteres Spiel vorgesehen war, hatten wir bis zur Siegerehrung noch viel Zeit. Als die Mädchen in der kleinen Halle wieder Volleybälle in den Händen hielten, konnten sie auch schon wieder lächeln. Wir nutzten die Zeit zu einer Runde Baggertennis und zu mehreren Freundschaftsspielen gegen Greifswald, Stralsund und auch die Muttis (2:1 für die Mädchen - Toll, Muttis, dass Ihr das mitgemacht habt!). Wir machten mit Sicherheit nicht weniger Stimmung als die verbliebenen Mannschaften in der großen Halle. Immer wieder sah jemand rein, was hier wohl los war.

Fazit: Ein großes Lob an die Mannschaft! Ihr habt toll gekämpft, versucht zu spielen und sichere Aufgaben gemacht. Die spielfreien Mädchen haben toll angefeuert.

Ferdinandshof spielte mit Lina Fehling (K), Hannah Henke, Lea Poch, Nelly Klenke, Maya Raddy und Lea Kummert.

Das Turnier gewann Stralsund vor Neubrandenburg I. Auf den Plätzen folgten Ueckermünde I, Ueckermünde II, Neubrandenburg II und Greifswald.

Danke an die mitgereisten Eltern und Großeltern fürs Fahren, Anfeuern und Volleyball-Spielen.

„Ferdis“ Volleyballkids trainieren mit dem Landestrainer

Das Trainingslager zum Jahresbeginn ist inzwischen eine schöne Tradition beim Ferdinandshofer Volleyballnachwuchs geworden. Die Eltern sorgen für die Rundumverpflegung, die Übungsleiter für die sportliche Betätigung. Und wenn er kann, ist auch der Landestrainer aus Schwerin mit dabei.

So war Markus Pabst auch in diesem Jahr mit vielen Übungen im Gepäck angereist. 17 Mädchen zwischen 7 und 14 Jahren waren dabei und feilten an ihren volleyballerischen Grundlagen. Ella, mit 7 Jahren die jüngste Teilnehmerin, war genauso mit viel Eifer bei der Sache wie die anderen Mädchen, denen man den Spaß am Volleyball anmerkte.



Zuerst ging es ans Kreistraining – Kraft- und Ausdauertraining kommt beim wöchentlichen Training leider immer etwas zu kurz. An so einem Tag ist auch dafür Zeit, genau wie für Sprungrufen und die Ermittlung der Sprunghöhe. Auch der Spaß kam nicht zu kurz, aber dann wurde wieder konzentriert an den Volleyballtechniken gearbeitet. Pritschen, Baggern, Aufschlag – alles wurde genau erklärt, mit Übungen unteretzt und in verschiedenen Kombinationen geprobt. Im abschließenden Spiel 4 gegen 4 versuchten die Mädchen das Gelernte umzusetzen.

Danke an alle Eltern, die für Verpflegung gesorgt haben!

Schon im März gibt es einen weiteren Besuch des Landestrainers in Ferdinandshof, dann wird es einen anderen Übungsschwerpunkt geben.

Finale Landespokal U 13

Mit einem beachtlichen 2. Platz in der Vorrunde in Schwerin hatte sich die U 13 (Jg 2006 und jünger) für das Finale der 9 besten Mannschaften des Landes qualifiziert. Leider schrumpfte der Kader aus terminlichen und gesundheitlichen Gründen immer weiter zusammen, so dass wir uns mit einer 3/4 U 12-Mannschaft auf den weiten Weg nach Neustadt-Glewe machten.

Es war also eine gute Vorbereitung auf das U 12-Pokalfinale am 27.01.2018. In der Vorrunde spielte „Ferd“ gegen alte Bekannte: 1. VC Stralsund und SC Neubrandenburg I. Die Mädchen starteten in beiden Spielen gut, doch beide Mannschaften waren heute eine Nummer zu groß für uns. Als Staffeldritter trafen wir in der Runde um die Plätze 7 - 9 auf den MSV Pampow und die 2. Mannschaft des SCN. Wir konnten uns steigern, aber zwei Niederlagen (16:25 und 20:25 gegen Pampow und 18:25 und 17:25 gegen SCN II) nicht vermeiden.



Trotzdem gehen wir mit einem positiven Fazit aus diesem Turnier. Die Mannschaft hat im Turnierende immer besser und immer erfolgreicher dreimal gespielt. Wir haben es geübt und wir können es!

Ferdinandshof spielte mit: Lucie Krüger (hat super Pässe gestellt), Thalia Martin (reißt die Mannschaft toll mit), Stacy Franzkowiak (immer präsent,

kriegt die unmöglichsten Bälle) und Lina Fehling (hat in der kurzen Zeit, in der sie bei uns ist, eine rasante Entwicklung hingelegt - weiter so! - ganz prima).

Endstand: 1. Schweriner SC I, 2. SCN I, 3. Neustadt-Glewe, 4. Bergen, 5. Stralsund, 6. SSC II, 7. SCN II, 8. Pampow 9. Ferdinandshof

Dies und das

**Hallo, liebe Freunde
des Natur- und Jugendzentrums,**



heute wieder einige Neuigkeiten zu aktuellen Geschehen im NJZ.

Das neue Jahr begann neben dem stetigen Interessengemeinschaftsprogramm mit zahlreichen Projektangeboten für die ortsansässigen Schulen. Die Schüler fertigten für die Vögel im Winter Futterglocken aus kleinen Tontöpfen und geleerten Trinkpäckchen an. Eine Klasse der Förderschule erlernt gerade das Handwerk des Korbflechtens. Die Anfänge sind bereits gemacht. Bis zum Schuljahresende sind gemeinsame Projekte mit den Schulen geplant.

Da die Winterferien bei Erscheinen des Artikels fast vorbei sind, gibt es zur Erinnerung noch die letzten drei Tage des Programms. Wir hoffen euer Interesse geweckt zu haben und freuen uns, wenn ihr mal wieder vorbeischaut.

**Winterferienprogramm 2018
im Natur- und Jugendzentrum
Schulstraße 4 (neben der Sparkasse)**



	10:00 - 12:00 Uhr	14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch 14.02.2018	Wir backen Minipizzen mit anschließendem Verzehr (1,50 €)	Backen leckerer Quarkkeulchen (1,00 €) Spieletag
Donnerstag 15.02.2018	Nähen von Schlüsselanhängern und Filzen (1,00 €)	Nähen von Schlüsselanhängern und Filzen (1,00 €)
Freitag 16.02.2018	10:00 - 13:00 Uhr Ferienabschluss!!! Wir essen gemeinsam Mittag am gemütlichen Winterfeuer im Naturerlebnisgarten! (1,50 €)	

Im Natur- und Jugendzentrum gibt es seit Januar ein neues inhaltliches Angebot. Wer Lust auf „Upcycling“ aus Alt mach Neu hat, kann immer montags in der Zeit von 14:30 - 16:00 Uhr bei uns vorbeischaun. Das Ziel besteht darin, aus Verpackungsmaterial, Haushaltsgegenständen und vielem, was sonst leichtfertig in den Müll geworfen wird, wunderschöne Dinge zu kreieren oder eine neue Funktion zu geben. Beim Upcycling erfahren die Interessenten, dass auch Abfall auf besondere kreative Art in etwas Neues verwandelt werden kann. Interesse geweckt! Wir würden uns freuen.

Das Team des Natur- und Jugendzentrums

Bibliothek Ferdinandshof
17379 Ferdinandshof, Gutshof 4,
Tel. 039778 20774

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag
10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag
10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

**Sie benötigen Hilfe?
Wir können Ihnen helfen!**



Wie in der letzten Ausgabe angekündigt, möchte ich Ihnen heute einen Überblick über die allgemeine soziale Beratung im Rahmen des Modelprojektes „Neustrukturierung der Beratungslandschaft im Landkreis Vorpommern Greifswald“ geben.

Die allgemeine soziale Beratung richtet sich an alle Bürger und Bürgerinnen ab dem 15. Lebensjahr. Sie soll zielführend in sozialen Problemlagen helfen und die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben ermöglichen und verbessern. In Verbindung mit dem GeroMobil bietet die Volkssolidarität Uecker Randow e. V. die allgemeine soziale Beratung auch als mobiles Angebot im ländlichen Raum an.

Oft ist es so, dass man durch besondere Lebensereignisse in Not gerät und auf die Hilfe anderer angewiesen ist. Sich dann im Dschungel der Hilfeangebote zurechtzufinden oder gar die Hilfe zu finden, die man braucht, fällt oft schwer oder ist für viele fast unmöglich.

Hier helfe ich Ihnen gern weiter.

Wir unterstützen zum Beispiel:

- in schwierigen Lebenssituationen,
- bei der Feststellung des Hilfebedarfs,
- bei der Vermittlung von Informationen,
- beim Aufzeigen Ihrer Rechte und Pflichten nach dem Sozialgesetzbuch und anderen gesetzlichen Grundlagen,
- bei der Durchsetzung von Sozialleistungsansprüchen gegenüber den zuständigen Leistungsträgern und Dritten,
- bei der Aktivierung, Unterstützung und Förderung der Selbsthilfekräfte,
- bei der Vermittlung zu Fachberatungsstellen, Fachdiensten und anderen Einrichtungen,
- bei der Schuldnerberatung,
- bei psychosozialer Beratung und
- beim Stellen und Ausfüllen von Anträgen und beim Schreiben von Widersprüchen.

Um hier nur einige zu nennen.

Wie Sie erkennen ist die allgemeine soziale Beratung sehr vielseitig. Scheuen Sie sich nicht mich anzurufen und um Rat zu fragen. Gerne vereinbare ich einen Termin mit Ihnen, ob in der Häuslichkeit oder im Beratungsbüro, um Ihr Anliegen zu bearbeiten und zielführend zu klären.

Als Ansprechpartner steht den Bürgerinnen und Bürgern Herr Thom, Telefon: 0151 58781007, zur Verfügung.

R. Thom
Sozialarbeiter B.A. (FH)
Volkssolidarität Uecker Randow e.V.

Das sollte man wissen



„GeroMobil“ und „Dörpkieker“ Tourenplan



Das „GeroMobil“ ist in folgenden Gemeinden unterwegs und steht allen pflegenden Angehörigen und Ratsuchenden mit dem Schwerpunkt Demenz, Demenzfrüherkennung kostenlos zur Verfügung.

Seit einigen Monaten ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Leben gestalten möchten.

22.02.2018	13:30 - 14:15 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr
06.03.2018	14:00 - 14:45 Uhr	Wilhelmsburg, Platz vor dem Gemeindebüro
13.03.2018	12:20 - 13:10 Uhr	Ferdinandshof Platz vor d. Sparkasse
22.03.2018	14:15 - 15:00 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr

Ansprechpartner:
R. Thom, Projektleiter
Telefon: 03976 238225, Mobil: 0151 58781007
Christel Schultz, Projektmitarbeiterin Dörpkieker
Mobil: 0171 7777561
E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de



Die Dörpkieker informieren ...

Monatliche Treffs mit dem Kräuterlieschen

Wie bereits in den vergangenen 3 Jahren sind die Dörpkieker auch weiterhin mit ihren unterschiedlichen Angeboten in der Region unterwegs.

Dazu gehören Beratungs- und Unterstützungsangebote (Wohnberatung, Organisation von Hilfen, Information über bestehende Angebote, Vermittlung von Kontakten zu den jeweils notwendigen Unterstützern, Ausfüllen von Formularen), Bewegungsangebote in verschiedenen Orten der Region und natürlich auch das Kräuterlieschen.

Ab Montag, den **19. März um 18:00 Uhr**, bietet das Kräuterlieschen im Ueckermünder Familienzentrum in der Chausseestraße monatlich einen „Kräutertreff“ für alle Kräuter-Fans an. Sie sind herzlich eingeladen! Wir freuen uns auf Sie!

Bei diesem ersten Treffen werden wir unsere Ideen für die weiteren Treffen gemeinsam absprechen.

In **Heinrichswalde** haben wir eine **Yoga-Gruppe** aufgebaut, in der es noch einige freie Plätze gibt. Die Gruppe trifft sich jeden **Mittwoch um 09:00 Uhr** im Gemeindesaal. Wenn Sie Zeit und Lust haben, kommen Sie einfach einmal nach Heinrichswalde und probieren, ob dieses Angebot für Sie passt.

Yoga ist für alle Altersgruppen geeignet, auch wenn Sie schon das eine oder andere Zipperlein plagt. Wer nicht auf die Matte runter kommt, kann die Übungen auch auf dem Stuhl ausführen. Bringen Sie bequeme Kleidung, warme Socken, eine Matte und eine Decke oder ein großes Handtuch mit.



Für weitere Infos und Terminvereinbarungen erreichen Sie uns unter:
Mobil: 0171 7777 561
oder per Mail: doerpkieker@volkssolidaritaet.de



Der Heinrichswalder
Faschingsverein präsentiert:



Die Helden der Kindheit

Oldie & Schlager

Das Beste von heute!

17.02.2018 19:00 Uhr

24.02.2018 20:00



Eintritt: 10,00 € | KVV Tel.: 039772 20300 | Gemeindesaal Heinrichswalde



Dies und das

Landfrauen Ortsgruppe Altwigshagen

Wir gratulieren unseren Landfrauen, die im Januar, Februar und März 2018 Geburtstag haben, recht herzlich.

- Evelyn Bretzke
- Christel Reichert
- Liane Reimann
- Silvia Plogsties
- Kathrin Hänisch

Im vergangenen Jahr 2017 haben die Landfrauen einiges auf die Beine gestellt. So wurden viele Veranstaltungen des Vereins und auch in der Gemeinde mitorganisiert. Die Landfrauen organisierten den Frauentag der Gemeinde, einen Töpferabend mit der Ortsgruppe Rollwitz bei Frau Schade in Kurtshagen, den Kindertag im Ort, eine Floßfahrt mit unseren Landfrauen.

Auch beim Tag der Vereine in Pasewalk (Lockschuppen), bei dem es um Verkostung und Herstellung von Hollunder- und Lindenblütengelee ging, waren wir dabei. Zur Delegiertenversammlung nach Pasewalk fuhren ebenfalls einige Landfrauen. Im August 2017 wurde das See- und Vereinsfest durchgeführt. Unsere Landfrauen waren auch mit zwei Ständen dabei. Wir haben wieder eine Tombola und einen Kaffee- und Kuchenstand aufgestellt. Wir Landfrauen fuhren mit unseren Fahrrädern nach Lübs zum Freizeitpark. Der Vorstand bereitete einige kleine Köstlichkeiten vor, die allen sehr gemundet haben.

Der September war ein besonderer Monat. Unsere Landfrauen begingen ihr 25-jähriges Bestehen. Es gab ein buntes Programm, für Leib und Seele war gesorgt und es hat allen sehr gefallen. Im September war die Leistungsschau in Pasewalk, wo das Thema „Hafer“ im Vordergrund stand. Auch dort waren einige Landfrauen vertreten. Frau Weiß hatte eine Buchlesung organisiert. Sie lud Frau Birgit Pauls ein, die uns ihre selbstgeschriebenen Bücher vorstellte und einige Episoden daraus erzählte. Es war sehr interessant zuzuhören. In Krugsdorf fand eine interessante Veranstaltung zum Thema „Island“ statt, die von Herrn Maas aus Burg Stargard erzählt wurde. Unsere Kegelnabende fanden in den Monaten April und Oktober statt, die auch sehr gut angenommen wurden.



Im Oktober 2017 hat Frau Weiß eine Sportgruppe ins Leben gerufen, bei der jeder, der Spaß am Sport hat, mitmachen kann. Es wäre aber schön, wenn man sich vorher bei Frau Weiß melden würde. Der Sport wird immer am Donnerstag von 19:00 - 20:00 Uhr durchgeführt.

Die Landfrauen haben zum Adventsmarkt am 09.12.17 für Kaffee und Kuchen gesorgt und auch eine Tombola organisiert, die ganz gut ankam.

Am 11.01.2018 trafen sich die Landfrauen wieder, um ihren Arbeitsplan für das Jahr 2018 zu erstellen. Wer wollte konnte auch gleich den Jahresbeitrag für dieses Jahr bei Frau Donner bezahlen. Im nächsten Monat mehr von uns Landfrauen.

S. Mähling

Die FF Altwigshagen gratuliert folgenden Geburtstagskindern im Monat Februar

- Kameradin Karin Scheel
- Kamerad Mario Conrad
- Kamerad Jan Hänisch
- Kamerad Jason Eben
- Vereinsmitglied Holger Peter
- Kamerad Burkhard Feldsmann
- Kameradin Irena Schumacher
- Kamerad Hans-Jürgen Scheel



Zum 60. Geburtstag gratulieren wir besonders unseren Hauptmaschinisten Burkhard Feldsmann!!!

Viel Gesundheit und Glück im neuen Lebensjahr wünscht der Wehrführer Jörg Peters.

**EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDEN IM
PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN**
Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)



Sonntag, 18.02.2018, 09:30 Uhr
Kirche St. Magdalena Wietstock, Gottesdienst

Sonntag, 04.03.2018, 10:30 Uhr
Pfarrhaus Altwigshagen, Sonntagsgottesdienst

Kindernachmittag im Pfarrhaus Altwigshagen
Freitag, 23.02.2018, 16:00 Uhr

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

**Die Freiwillige Feuerwehr
Hammer an der Uecker**

Retten - Bergen - Löschen - Schützen

Die Geburtstage im Februar

Wir wünschen allen Kameraden, die im Februar Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

- | | | |
|--------|---------------|---------------------|
| 03.02. | W. Schöbel | Ehrenabteilung |
| 03.02. | C. L. Teige | Mini-Feuerwehr |
| 07.02. | V. Tissler | Ehrenabteilung |
| 13.02. | T. Habeck | Einsatzabteilung |
| 13.02. | I. Brückner | Jugendabteilung |
| 18.02. | J. - P. Beer | Mini-Feuerwehr |
| 19.02. | L. - C. Sauer | Mini-Feuerwehr |
| 23.02. | M. Seefeldt | Mini-Feuerwehr |
| 25.02. | D. Stave | Förderndes Mitglied |

BM D. Berndt
Gemeindewehrführer

Veranstaltungstipp aus Pasewalk



PASEWALK Museum



Konsumkritische Aktionstage in Pasewalk: 11. März bis 13. Mai 2018

11. März 2018, 14:00 Uhr – Ausstellungseröffnung „Konsum“



Verkostung der Bio- und Fairtrade-Produkte
Vorstellung der konsumkritischen Aktionstage

Begleitend zur Ausstellung:

- am 15. März um 18:00 Uhr Filmvorführung „Kommen Rührgeräte in den Himmel?“ zum Weltverbrauchertag
- am 11. April um 18:30 Uhr Diskussionsabend mit Impulsvorträgen
- am 13. Mai, 14:00 - 18:00 Uhr Abschluss mit Frühlingmarkt zum Internationalen Museumstag
- konsumkritische Stadtrundgänge für die Schüler- und Erwachsenengruppen
- Workshops „Upcycling“ für Kindergarten- und Schülergruppen
- Tauschtisch im Museum

Alle Informationen im Museum.
Organisierte Gruppen bitten wir um Voranmeldung.

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*



**Museum Pasewalk | Prenzlauer Str. 23 a | 17309 Pasewalk | Tel.: 03973 251234
museum@pasewalk.de**



Danksagung
Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldspenden zum
Ableben unseres lieben Entschlafenen

TORSTEN STAUDE
möchten wir allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
unseren Dank aussprechen.

In stiller Trauer im Namen
aller Angehörigen
Artur Staude

Heinrichswalde, im Januar 2018

*Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den
schönsten Stunden mit euch beisammen war.*

Danke sagen wir allen, die

KLAUS REINHOLD

*Zuneigung und Freundschaft schenkten,
die in stiller Trauer mit uns fühlten,
Trost spendeten und ihre Anteilnahme auf
vielerlei Weise zum Ausdruck brachten.*

*Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Dammann
und dem Nierenzentrum Pasewalk,
der Praxis Dr. Großmann Ueckermünde und dem
Team der ITS der Asklepios-Klinik Pasewalk.
Für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier
danken wir dem Bestattungshaus
Fam. Manteuffel, der Rednerin Frau Schaldach
und der Crew der „Jan van Cuyk“ Ueckermünde.*

*Brigitte Reinhold
Susanne Reinhold & Familie*

Ferdinandshof, im Januar 2018

*Das Unfassbare zu ertragen ist schwer,
aber in dieser Trauer nicht allein zu sein und
mitfühlende Anteilnahmen zu empfangen
gibt uns Kraft.*

*Herzlichen Dank, allen
Freunden und Bekannten.*

HERMANN KACZOR

*Besonders danken wir dem
Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
dem Redner Herrn Kopperschmidt und
Gärtner's Haff-Floristik.
Ebenso danken wir der
Arztpraxis Ferdinandshof,
dem Klinikum Ueckermünde,
dem Dietrich-Bonhoeffer Klinikum,
Moni's Taxi und der
Torgelower Polstermöbel GmbH.*

Heike Kaczor & Kinder

Wilhelmsburg, im Januar 2018



*Man lebt zweimal:
das erste Mal in der Wirklichkeit,
das zweite Mal in der Erinnerung!*



Ob ein letzter Gruß oder eine Danksagung für die
aufrichtige Anteilnahme, **wir beraten Sie gern.**

Eine private Traueranzeige in dieser Größe kostet im
Amtsblatt Torgelow/Ferdinandshof nur 50,- €,
Format: 90 mm x 65 mm.

Anzeigenannahme: Schibri-Verlag
Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757
Fax: 22583 • E-Mail: helms@schibri.de



*Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und uns durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen ihr
Mitleid bewiesen.*

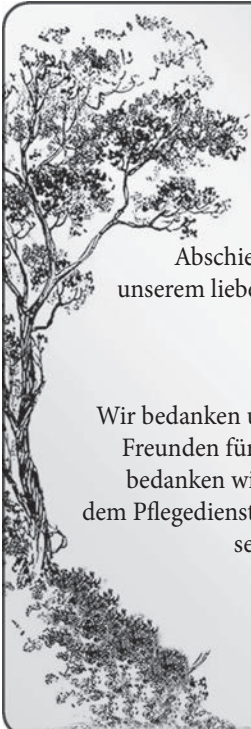
Rita Schumann

*Besonders danken wir der Familie Hein für ihre Hilfsbereitschaft und Fürsorge.
Ebenso danken wir dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel und dem Redner
Herrn Kopperschmidt für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.*

die Kinder

Ferdinandshof, im Januar 2018



*Immer wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

Wir haben im engsten Familienkreis
Abschied genommen von meinem lieben Mann,
unserem lieben Papa, Schwiegervater, Opa und Uropa

Horst Sembach

Wir bedanken uns bei allen Verwandten, Nachbarn und
Freunden für die aufrichtige Anteilnahme. Besonders
bedanken wir uns beim Palliativteam Frau Dr. Rentz,
dem Pflegedienst Tank und dem Deutschen Roten Kreuz,
seinem Hausarzt Dr. Wojciechowski sowie
dem Bestattungshaus Wolff.

Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie Sembach

Torgelow, im Januar 2018



Steinmetzbetrieb Pribnow
Inh. Lutz Wolff

Grabsteine & Einfassungen
Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espelkamper Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.*

Ob ein letzter Gruß oder Danksagung
für die Anteilnahme, wir beraten Sie gern.

Schibri-Verlag • Tel.: 039753/22757




**Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft
der Stadt Eggesin**

Wir bieten Ihnen:

- Mietwohnungen mit günstigen Heizkosten durch eigene Fernwärmeversorgung
- Gästewohnungen
- unbebaute Grundstücke
- Gewerbeflächen

Stettiner Straße 1
17367 Eggesin
Telefon: 039779-2630
Fax: 039779-26442
E-Mail: info@eb-wowi.de
Internet: www.eb-wowi.de

Das Tor zum Stettiner Haff – Die Blaubeerstadt an der Randow




OPTIK 1
QUALITÄT ZUM BESTEN PREIS

50,-*
Gutschein
Einlösbar beim Kauf
einer Brille ab 250,-

20,-*
Gutschein
Einlösbar beim Kauf
einer Brille ab 100,-

* Gutscheinkonditionen

- gültig bis 10.03.2018
- nur ein Gutschein pro Brillenkauf
- Gutscheine übertragbar
- keine Barauszahlung

Gutes Sehen aus einer Hand

Von der Sehstärkenbestimmung bis zur fertigen Brille erhalten Sie bei uns alles rund um gutes Sehen. Individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

- direkt ohne Umweg
- zuverlässig und präzise
- ohne lange Wartezeiten
- persönlicher Service ein Brillenleben lang

150,- Euro

Bei einem Bestellwert ab 1000,- Euro erhalten Sie **150,- €** für Ihre alten Möbel angerechnet, wie z. B. für Ihre Küche, die Couch oder Ihr Schlafzimmer!

Polster Center Giese

17335 Strasburg
Ausbau Lindenstraße 3

- Entsorgung kostenlos
- Lieferung möglich

Die Entsorgung erfolgt nach den neuen Entsorgungsrichtlinien.

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr / Sa 9.00 – 12.00 Uhr

KNAUS
AUGENOPTIK

...extrem preisgünstig!

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Gerne sind wir für Sie da:
Mo bis Fr: 09–13 Uhr und 14–18 Uhr Sa: 09–12 Uhr

Vorteile bei KNAUS Augenoptik

Da die Gutscheinkaktion unseres Optikers in Torgelow und Ueckermünde doch für einige Kunden ein guter Grund war, zum Jahresbeginn eine neue Brille zu kaufen, haben die Optiker sich entschieden, diese Aktion um einen Monat zu verlängern. Es gibt also auch im Monat Februar, also genauer gesagt sogar bis zum 10. März, bei KNAUS Augenoptik beim Kauf einer Brille ab 100,00 € 20,00 € geschenkt und beim Kauf einer Brille ab 250,00 € sogar 50,00 €.

Dabei hat der Kunde eine große Auswahl an neuen modischen oder auch klassischen Fassungen, auch hier ist für jeden Geldbeutel etwas dabei. Die hochwertigen, superleichten Kunststoffgläser entweder für die Ferne oder Nähe, oder auch als Gleitsichtgläser gibt es ebenso in verschiedenen Qualitätsstufen und Preissegmenten. Aber egal wofür Sie sich entscheiden, den Gutschein können Sie ab 100,00 € Kaufpreis einlösen. Und all das bei bewährter Optikerqualität von **KNAUS Augenoptik**.
Bringen Sie den Flyer oder diese Anzeige einfach als Gutschein mit!

Das nächste Amtsblatt **Torgelow-Ferdinandshof** erscheint am **22.03.2018**.

Annahmeschluss für Anzeigen ist der **08.03.2018**.

Tel.: 039753/22757, helms@schibri.de



Danke

Für die zahlreichen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke anlässlich meines

70. Geburtstages,

möchte ich mich bei allen Gratulanten
und allen, die zum Gelingen der Feier
beigetragen haben, herzlichst
bedanken.

Günter Sternberg

Sprengersfelde, im Dezember 2017



Privatanzeigen

erreichen jeden Haushalt des Heimatortes. Ihre Anzeige wird individuell
nach Ihren Wünschen oder gewählten Mustern gestaltet!
Ich berate Sie gern!

Anzeigenannahme, Frau Helms, Schibri-Verlag
Am Markt 22, 17335 Strasburg, Tel. 039753-22757, helms@schibri.de



**Meine Wunschbrille zahle ich
in bequemen Raten ...**

6, 12 oder 24 Monatsraten
0,00% Zinsen
100% gutes Sehen und voller Service
auch für Sonnenbrillen
Kontaktlinsen*



Optik Pfeiffer-Brillen-Abo
... die clevere Art zu bezahlen

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de



*ab einem Einkaufswert ab 120,00€

Für die vielen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke zu meinem

90. Geburtstag

möchte ich mich bei meinen Kin-
dern, Enkeln, Urenkeln, Verwandten,
Nachbarn und Freunden recht
herzlich bedanken. Ein Dankeschön
auch der „Alten Post“ Torgelow.

Edela Kunert

Torgelow, 15. Januar 2018



**- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland,
Österreich und der Schweiz -**



Büro: 039771 597977
Mobil: 0170-23 19 747
Fax: 039771 597978

Töpferstraße 14
17373 Ueckermünde

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remax-haff-immobilien.de



Landgesellschaft
Mecklenburg-Vorpommern mbH



Die Landgesellschaft M-V mbH bietet im Auftrag der Landesforst Mecklen-
burg-Vorpommern – Anstalt des öffentlichen Rechts – zum Verkauf an:

Baugrundstück mit Pferdestall in Ortslage
in 17379 Rothemühl, Landkreis Vorpommern-Greifswald

Bj. um 1920, mietfrei, Grundstücksgröße ca. 4.658 m².
Auf Anfrage erhalten Interessenten eine Objektbeschreibung.

Schriftliche Preisangebote bis zum **16.04.2018** an:
Landgesellschaft Mecklenburg-Vorpommern mbH
Reitbahnweg 8 · 17034 Neubrandenburg · Frau Meyer-Sauer
Tel. 0395 4503-19 · Fax 0395 4503-12 · E-Mail hiltrud.meyer-sauer@lgmv.de

Für den Inhalt und die Richtigkeit der Verkaufsunterlagen und der obigen Angaben wird jegliche Haftung aus-
geschlossen. Ein Rechtsanspruch auf die Vergabe des Grundstückes aufgrund der Ausschreibung besteht nicht.

Weitere Angebote unter
www.lgmv.de

**Wir suchen Häuser und ETW
für unsere Kundschaft!**



Unsere Leistungen:

- Bewertung
- Energieausweis
- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung

Immobilienkaufmann Ralf Pete
Tel.: 03973-4490858

E-Mail: info@bepe-immobilien.de

Vorpommern-Greifswald & Uckermark

Was ist Ihr Haus wert? – wir ermitteln es.

**Verkaufen Sie
Ihr Haus nur
zum Bestpreis**

Einfach mit dem Immobilienservice



Mario Todtmann ☎ 03973 434 440 / 0170 333 97 49

Sparkasse Uecker-Randow in Vertretung der **LBS** Immobilien

IHR ALTER DIESEL IST IMMER NOCH GOLD WERT!

**Umweltprämie
verlängert bis
31.03.2018**



Rate 89,-€¹
monatlich
Ohne Anzahlung!

Polo "beats" 1,0 l 48 kW (65 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,0/ außerorts 4,1/ kombiniert 4,8/CO₂-Emission kombiniert 110,0 g/km.

Ausstattung: Soundsystem "beats", Leichtmetallräder, Multifunktionslederlenkrad, Scheiben hinten abgedunkelt, Regensensor, Klimaanlage, Radio CD-SD-USB, Front Assist, Telefonschnittstelle, Multifunktionsanzeige, Isofix, u.v.m.

**Fahrzeugpreis nach
Abzug von 3000,-€
Umweltprämie:**

12.500,00 €

inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg

Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	12.500,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate bei 10Tkm/Jahr:	9.083,88 €
Gesamtbetrag:	13.355,88 €
48 mtl. Finanzierungsraten à	89,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. ² Bei allen neuen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern.



Rate 111,-€¹
monatlich
Ohne Anzahlung!

Golf "JOIN" 1,0 l TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,9/ außerorts 4,1/ kombiniert 4,8/CO₂-Emission kombiniert 108,0 g/km.

Ausstattung: Leichtmetallräder 16 Zoll, 5 Jahre Garantie, Sitzheizung vorn, Navigationssystem, 2-Zonen Climatronic, Parkpilot vorn und hinten, Nebelscheinwerfer, Tagfahrlicht, Freisprechanlage, Multifunktionslenkrad, Telefonv., u.v.m.

**Fahrzeugpreis nach
Abzug von 5000,-€
Umweltprämie:**

14.950,00 €

inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg

Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	14.950,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate bei 10Tkm/Jahr:	10.624,74 €
Gesamtbetrag:	15.964,74 €
48 mtl. Finanzierungsraten à	111,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot ist gültig bis zum 31.03.2018. für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns.

Dieses Angebot ist gültig bis zum 31.03.2018. Bei Verschrottung Ihres Diesel-Altfahrzeuges mit mindestens 6 Monaten Haltedauer und einer Abgasnorm Euro 4 und älter.

NEU: Bei Bestellung eines modernen Euro 6 Diesels erhalten Sie nochmal 1000,-€ Sofortprämie!

**Autozentrum
Dein
Woldegk**
GmbH

Prenzlauer Chaussee 2b · Tel.: 03963 / 25 62 0

**Autozentrum
Dein
Pasewalk**
GmbH

Feldstraße 24 · Tel.: 03973 / 20 70 0



Dein Autozentrum